

Las unidades de control Exclusive e IS 600 E



Contenido

1	Sobre el manual de instrucciones	1
2	Technical description	2
2.1	Overview of the controls	2
2.2	Resumen de la configuración de los diversos pasos de programa/horneado	3
2.2.1	Intelligent Baking Control IBC (opcional)	3
2.2.2	Paso de programa "Precalentar" (01 Prec)	3
2.2.3	Paso de programa "Humidificar" (02 Humidif)	4
2.2.4	Paso de programa "Hornear" (03 Horn)	4
3	Funcionamiento y manejo de los controles	5
3.1	Trabajar con la pantalla táctil (Exclusive):	
3.2	Funciones de la rueda de deslizamiento (Exclusive):	5
3.3	Funciones del botón giratorio (IS600E):	5
3.4	Conectar	6
4	El menú principal	6
5	Opción de menú "Trabajar"	7
5.1	Horneado manual mediante el menú de trabajo	8
5.1.1	Cambiar la configuración / los parámetros en el programa "Horneado manual"	8
5.2	Acceso rápido "Horneado manual" mediante el menú principal	10
5.2.1	Iniciar horneado manual	11
5.2.2	Detener horneado manual	11
5.2.3	Salir de la opción de menú "Horneado manual"	11
5.3	Seleccionar / Iniciar programa	12
5.3.1	Media carga (no en combinación con IBC)	13
5.3.2	Cambiar la configuración/los parámetros en el programa en curso	13
5.3.3	Horneado posterior	13
5.3.4	Cancelar programa	14
6	Opción de menú "Desconectar"	14
7	Opción de menú "Cronómetro" (con el Dibas 64 blue y el Euromat 64)	15
8	Opción de menú "ID de equipo"	18
9	Opción de menú "Posición de limpieza"	18
10	Opción de menú "Programar"	19
10.1	Editar programa	20
10.1.1	Editar nombre del programa	21
10.1.2	Modificar la imagen del pictograma	22
10.1.3	Activar y ajustar IBC	22

10.1.4 Editar paso de programa	23
10.1.5 Nuevo paso de programa	24
10.1.6 Copiar paso de programa	24
10.1.7 Mover paso de programa	25
10.1.8 Borrar paso de programa	26
10.2 Nuevo programa	26
10.3 Copiar programa	27
10.4 Mover programa	27
10.5 Borrar programa	28
10.6 Borrar entrada	28
10.7 Añadir programa	29
11 Opción de menú “Configuración”	29
11.1 Inicio automático	30
11.1.1 Acceso rápido “Encendido nocturno” (inicio automático)	32
11.2 ID de equipos	33
12 Opción de menú “Ajustes de usuario”	34
12.1 Luz	35
12.1.1 Blinken bei Vorheizen Ende	35
12.1.1 Blinken bei Backzeit Ende	35
12.1.1 Blinken bei Reinigung Ende	36
12.2 Tono	36
12.2.1 Volumen de teclas	37
12.2.2 Volumen general	37
12.2.3 Tiempo de señal	38
12.2.4 Tabla de audios	39
12.3 Configuración regional	40
12.3.1 Unidad de temperatura °C o °F	40
12.3.2 Formato de fecha/hora	40
12.3.3 Idioma	41
12.3.4 Einfache Sprachumschaltung (nur bei Steuerung Exclusive)	42
12.4 Puerta y bloqueo de unidad de manejo	43
12.4.1 Bloqueo de puerta tras x segundos	43
12.5 Abrir puerta al concluir el programa	43
12.6 Pictograma	44
12.7 Visualización	45
12.7.1 Logotipo	45
12.7.2 Visualización de horneado reducida	46
12.7.3 Manuell backen anzeigen (Schnellzugriff über Hauptmenü)	46
12.8 Continuar horneado con el movimiento de puerta (solo Dibas 64 blue)	47
12.9 Finalizar programa con el movimiento de puerta	47
13 Opción de menú “Ajustes de usuario”	48
13.1 Comunicación	48
13.1.1 USB	49
13.1.2 Configuración de red	51

13.2 Borrar archivos	51
13.3 Ahorrar energía	52
13.3.1 Finalizar PC (precalentado)	52
13.3.2 Finalizar HP (horneado posterior)	53
13.3.3 Pasar al modo standby	53
13.3.4 Apagar pantalla	54
13.3.5 Luz en modo standby	54
13.3.6 Luz horno encendida	55
13.3.7 Luz limpieza	55
13.3.8 Luz siempre apagada	56
13.3.9 Refrigeración	56
13.3.10 Desconexión automática	57
13.4 Último mensajes	59
13.5 Parámetros de servicio	59
13.6 Ajustes de fábrica	59
14 Opción de menú “Fecha y hora”	60
15 Opción de menú “Administración de usuarios”	60
15.1 Administración de usuarios ampliada	62
16 Opción de menú “Informe”	63
16.1 Ajustes	63
16.2 Mensajes de estado	63
17 Mensajes de error	64
18 Derechos de propiedad intelectual	67

1 Sobre el manual de instrucciones

Este manual de instrucciones no es un manual de instrucciones completo.

Es únicamente un suplemento del manual de instrucciones del horno.

Este manual de instrucciones se rige por las mismas disposiciones y descripciones contenidas en el manual de instrucciones del horno.

Esto se aplica especialmente a los capítulos "Sobre el manual de instrucciones" e "Indicaciones de seguridad". WIESHEU GmbH no se hace responsable de los daños originados por el incumplimiento del manual de instrucciones del control o por el horneado con parámetros incorrectamente ajustados.

En este manual de instrucciones se describen las funciones y el manejo del control Exclusive e IS600E. Algunas de las funciones que se describen pertenecen a un tipo de horno articular y sus opciones estarán sujetas a ello.

El manual de instrucciones es parte del producto y debe guardarse en las inmediaciones del control y mantenerse accesible en cada momento al personal operario. Leer las instrucciones antes de usar el equipo.

Símbolo	Explicación
	¡Peligro! Situación extremadamente peligrosa que derivará en la muerte o en lesiones graves si se ignora el aviso de seguridad.
	Atención Avisa de un riesgo que posiblemente derivará en lesiones leves si no se toman las medidas de prevención pertinentes.
	Información Señala una información que facilita el manejo y el trabajo con el producto.
	¡Atención! ¡Mantener la puerta cerrada! Se muestra en la pantalla del control en caso de error NR. 46.

Leyenda
■ Muestra un paso de acción
▪ Muestra una acción subordinada o una acción añadida en el paso de acción anterior
→ Muestra un resultado de un paso de acción
● Muestra una enumeración
○ Muestra una enumeración subordinada



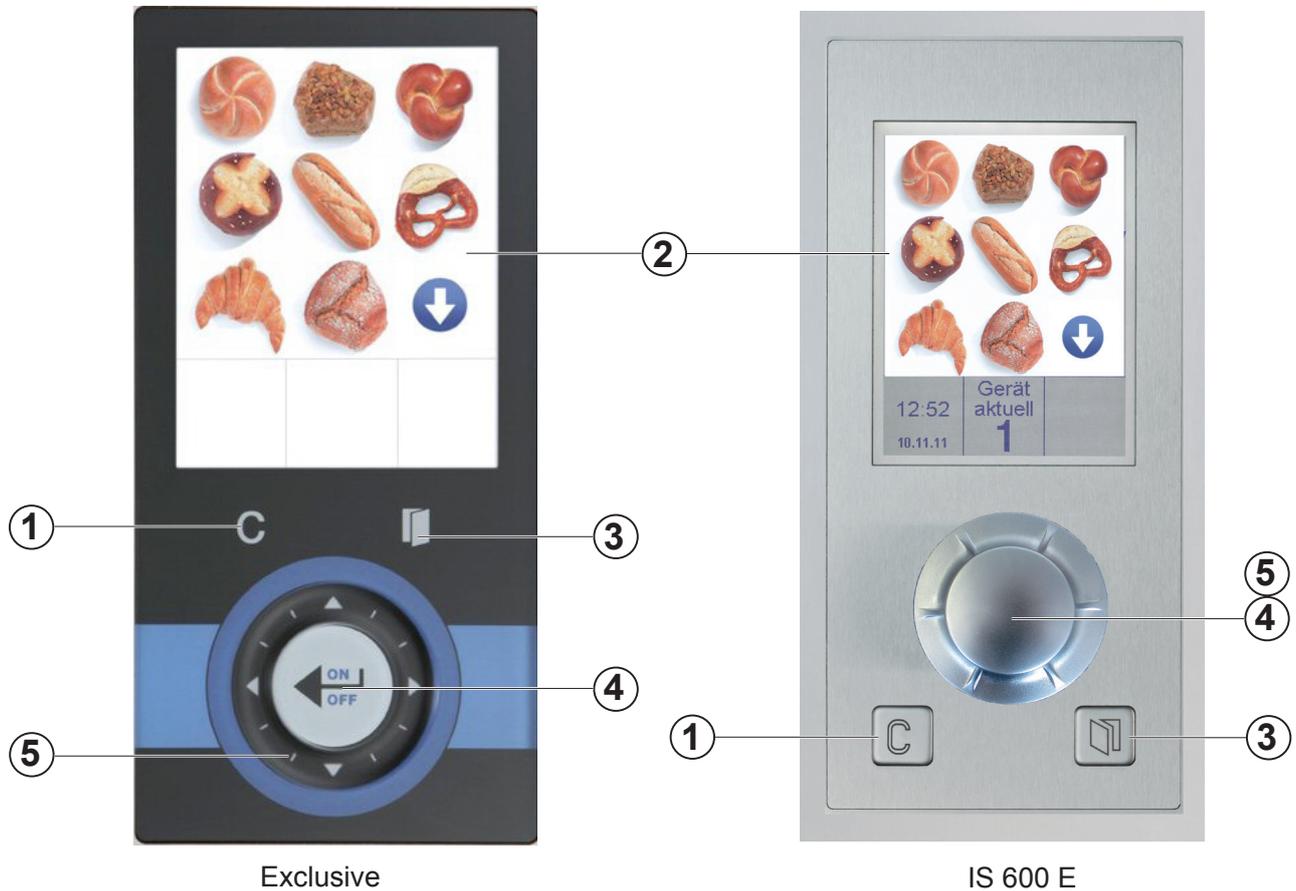
¡Atención! ¡Peligro de lesiones!

Un uso o una aplicación incorrectos del equipo pueden causar lesiones graves.

- Todas las personas encargadas de realizar trabajos en el equipo deberán haber leído el manual de servicio antes del manejo.
- El manual de servicio deberá estar accesible directamente al lado del equipo.
- El manual de servicio deberá guardarse de tal forma que esté accesible para consulta por parte del personal operario en todo momento.

2 Technical description

2.1 Overview of the controls



Exclusive

IS 600 E

Pos.	Exclusive	Función	IS600E
1	Tecla "C"	Corrección, un paso de programa atrás	Tecla "C"
2	Pantalla	Visualización de los datos	Pantalla
3	Tecla "Puerta"	Abre/Cierra la puerta (Bloquear puerta según el equipo/opción)	Tecla "Puerta"
4	Tecla ON/OFF	Conecta/desconecta el equipo, confirma los datos	Botón giratorio (pulsar) Tecla ON/OFF
5	Rueda de deslizamiento	Ajustar los valores. (Descripción capítulo 3.)	Botón giratorio (girar)

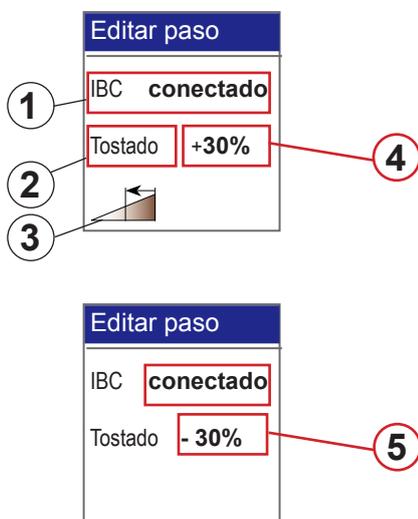
2.2 Resumen de la configuración de los diversos pasos de programa/horneado

Modifique los siguientes ajustes con los pasos de programa indicados a continuación:

2.2.1 Intelligent Baking Control IBC (opcional)



Con la IBS (1) activada, el sistema integrado “Intelligent Baking Control” (IBC) controla el horneado. Con una carga diferente del horno para tiendas se trabaja también con el mismo programa de horneado. El sistema calcula y regula automáticamente la temperatura requerida en cada caso. Introduciendo manualmente un porcentaje (2) se puede programar un ajuste preciso individual del grado de tostado.



Pos.	Denominación	Ajuste	Aviso
1	IBC	desconectado/ conectado	IBC activar/desactivar
2	Grado de tostado	-30 a +30%	Ajustar individualmente el grado de tostado de los productos horneados
3	Símbolo Energía	-	Visible con IBC activo
4	Grado de tostado	+10 / +20 / +30 ■ ■ ■	Ajuste para resultados de horneado más oscuros
5	Grado de tostado	-10 / -20 / -30 ■ ■ ■	Ajuste para resultados de horneado más claros

2.2.2 Paso de programa “Precalentar” (01 Prec)

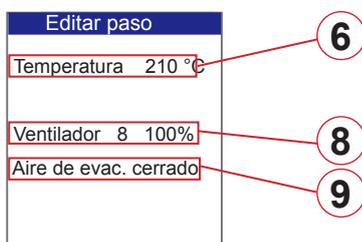


Imagen Horno de convección

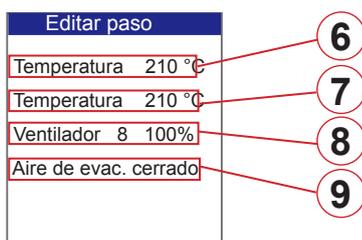


Imagen Ebo

Pos.	Denominación	Ajuste	Aviso
6	Temperatura	30-250 °C	Ebo hasta 280 °C, Ajuste de calor superior
7	Temperatura	30-280 °C	Solo con Ebo, Ajuste de calor inferior
8	Velocidad del motor	1 - 8 (= 12-100%)	No con el Ebo
9	Posición de la válvula de ventilación	abierta/ cerrada	

2.2.3 Paso de programa “Humidificar” (02 Humidif)

Editar paso

Temperatura 210 °C **1**

Tiempo humid 030 s **3**

Cantidad humid 0200 ml **4**

Núm. de humidif. 02 n **5**

Tiempo actuación 040 s **6**

Imagen Horno de convección

Editar paso

Temperatura 210 °C **1**

Temperatura 210 °C **2**

Tiempo humid 030 s **3**

Cantidad humid 0200 ml **4**

Número de humidif. 02 n **5**

Tiempo actuación 040 s **6**

Imagen Ebo

Pos.	Denominación	Ajuste	Aviso
1	Temperatura	30-250 °C	Ebo hasta 280 °C, Ajuste de calor superior
2	Temperatura	30-280 °C	Solo con Ebo, Ajuste de calor inferior
3	Tiempo de humidificación	1-999 segundos	Durante todo el proceso de humidificación
4	Cantidad de humidificación	0-999 mililitros	
5	Cantidad humidificaciones	1-15	
6	Tiempo de actuación	1-240 segundos	No con el Ebo

2.2.4 Paso de programa “Hornear” (03 Horn)

Editar paso

Temperatura 210 °C **10**

Ajustar hora 13:00 min **30**

Ventilador 8 100% **40**

Aire de evac. cerrado **50**

Imagen Horno de convección

Editar paso

Temperatura 210 °C **10**

Temperatura 210 °C **20**

Ajustar hora 13:00 min **30**

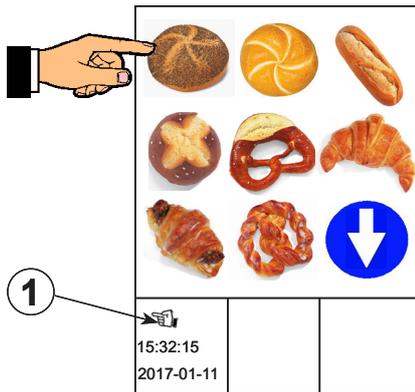
Ventilador 8 100% **40**

Aire de evac. cerrado **50**

Imagen Ebo

Pos.	Denominación	Ajuste	Aviso
10	Temperatura	30-250 °C	Ebo hasta 280 °C, Ajuste de calor superior
20	Temperatura	30-280 °C	Solo con Ebo, Ajuste de calor inferior
30	Ajustar hora	1 - 240 Minutos	
40	Velocidad del motor	1 - 8 (= 12-100%)	No con el Ebo
50	Posición de la válvula de ventilación	abierta/ cerrada	

3 Funcionamiento y manejo de los controles



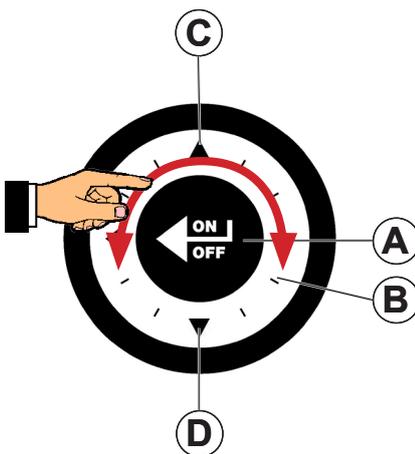
3.1 Trabajar con la pantalla táctil (Exclusive):

Los programas de horneado pueden iniciarse directamente desde la pantalla táctil.

- Toque el pictograma deseado con el dedo (Imagen del producto o función) en la pantalla.
 - La selección está activada.
 - El programa se inicia.



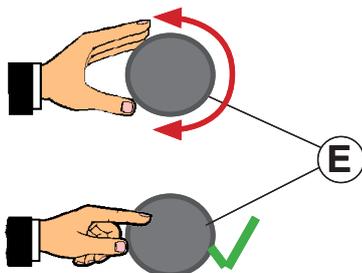
La función táctil de la pantalla siempre está activa cuando el símbolo "Manual" (1) se muestra en la pantalla.



3.2 Funciones de la rueda de deslizamiento (Exclusive):

A continuación se describen las opciones que se pueden elegir con la rueda de deslizamiento:

- Gire la rueda de deslizamiento (B) a la izquierda o
- Presione la flecha hacia arriba (C).
 - La barra de selección se mueve hacia la izquierda/arriba.
- Gire la rueda de deslizamiento hacia la derecha o
- Presione la flecha hacia abajo (D).
 - La barra de selección se mueve hacia la derecha/abajo.
- Pulse la tecla ON/OFF (A) que se encuentra en el centro de la rueda de deslizamiento.
 - La selección se acciona / almacena.

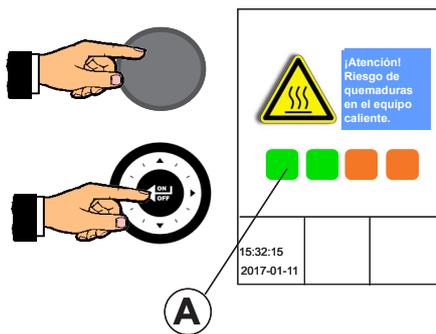


3.3 Funciones del botón giratorio (IS600E):

A continuación se presentan las opciones para elegir con el botón giratorio:

- Gire el botón ON/OFF (E) hacia la izquierda.
 - La barra de selección se mueve hacia la izquierda/arriba.
- Gire el botón ON/OFF (E) hacia la derecha.
 - La barra de selección se mueve hacia la derecha/abajo.
- Gire el botón ON/OFF (E) hacia el centro.
 - La selección se acciona / almacena.

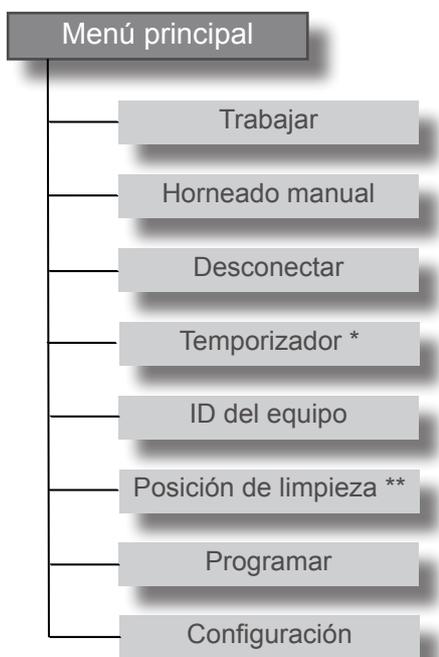
3.4 Conectar



El horno está conectado a la red de corriente. Cuando se enciende por primera vez, se muestra la información del software del control.

- Presione la tecla ON/OFF.
 - En la pantalla aparece el logotipo.
- Mantenga pulsada durante aprox. 5 segundos la tecla ON/OFF.
 - En la pantalla se muestra con una barra de progresión la progresión del proceso de encendido [Barra de progresión (A)].
 - El color de la barra de progresión cambia.
 - La barra de progresión tiene un color uniforme.
 - El control está conectado.
 - En la opción de menú se muestra “Trabajo”.

4 El menú principal



Usted se encuentra en la opción de menú “Trabajar”.

Pulse la tecla “C”.

Usted se encuentra en el menú principal.

En el menú principal se muestran las siguientes opciones de menú:

- Trabajar
- Horneado manual
- Desconectar
- Temporizador *
 - * Solo con el Dibas 64 blue
- ID del equipo
- Posición de limpieza **
 - ** Solo con el Dibas 64 blue, opción de puerta automática
- Programar
- Configuración

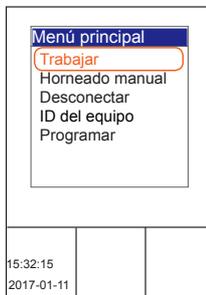


Imagen Ebo

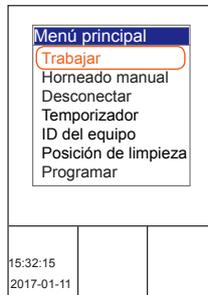


Imagen Horno de convección



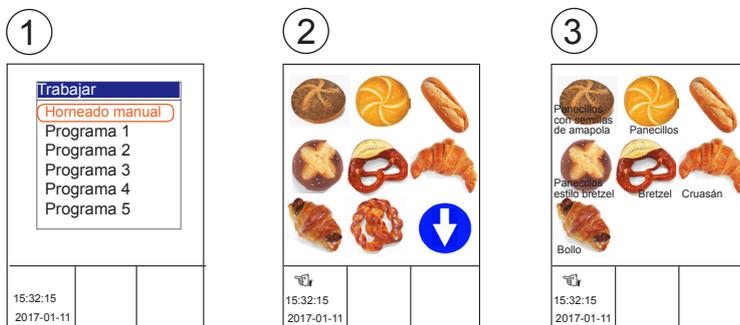
Pulse una o varias veces la tecla “C” para regresar al menú principal desde cualquier opción de menú.

5 Opción de menú “Trabajar”



Usted está en el menú principal.

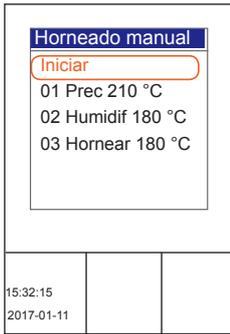
- Seleccione la opción de menú “Trabajar”



Los controles disponen de 3 opciones de visualización del menú de trabajo. El menú “Texto” / (1), “Pictograma” (2), “Texto/Pictograma (3) Lea en el capítulo “Ajustes de usuario”

En el manual de servicio “Sistemas de limpieza” puede leer el manejo del sistema automático de limpieza (para ProClean y LiquidClean).

5.1 Horneado manual mediante el menú de trabajo



Ajuste manualmente sus parámetros de horneado.

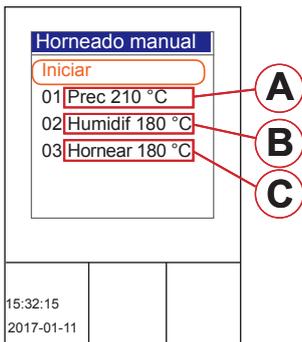
Usted se encuentra en la opción de menú "Trabajar".

- Seleccione el submenú "Horneado manual".
 - En la pantalla se muestran los últimos parámetros de horneado ajustados.
- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione la opción de menú "Inicio".
 - El proceso de horneado se inicia con la configuración especificada.



El Programa de horneado manual solo se muestra en la vista de menú "Texto" de la lista de programas (pantalla). El Programa de horneado manual no se muestra en las vistas de menú "Pictogramas" y "Texto/Pictogramas", por lo que no puede ajustarse.

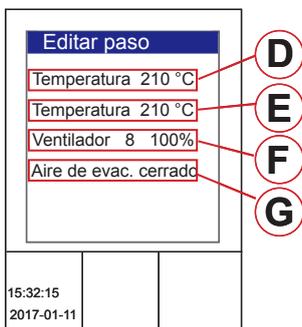
5.1.1 Cambiar la configuración / los parámetros en el programa "Horneado manual"



Cambie los valores ajustados en el programa de horneado manual.

Ahora está en la opción de menú "Horneado manual".

- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el paso de programa que desea cambiar:
 - Precalentar (A)
 - Humidificar (B)
 - Horneear (C)

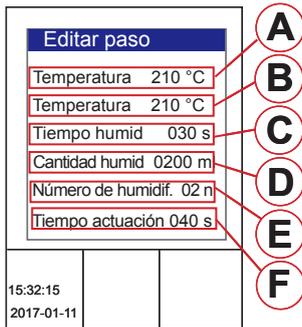


Ajustes en el paso de programa Precalentar:

Pos.	Denominación	Ajuste	Aviso
D	Temperatura	30-250 °C	Ebo hasta 280 °C, Ajuste de calor superior
E	Temperatura	30-280 °C	Solo con Ebo, Ajuste de calor inferior
F	Velocidad del motor	1 - 8 (= 12-100%)	No con el Ebo
G	Posición de la válvula de ventilación	abierta/ cerrada	

- Cambie los ajustes mediante la rueda de deslizamiento/el botón giratorio.
- Pulse la tecla "ON / OFF".
 - Regresará al programa de horneado "Horneado manual".
 - Se aplican los valores modificados.

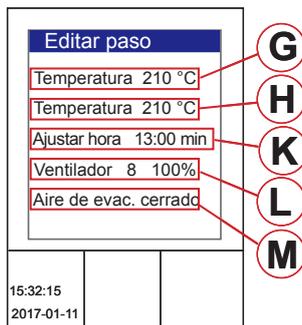
Ajustes en el paso de programa Humidificar:



Pos.	Denominación	Ajuste	Aviso
A	Temperatura	30-250 °C	Ebo hasta 280 °C, Ajuste de calor superior
B	Temperatura	30-280 °C	Solo con Ebo, Ajuste de calor inferior
C	Tiempo de humidificación	1-999 segundos	Durante todo el proceso de humidificación
D	Cantidad de humidificación	0-999 mililitros	
E	Cantidad humidificaciones	1-15	
F	Tiempo de actuación	1-240 segundos	No con el Ebo

- Cambie los ajustes mediante la rueda de deslizamiento/el botón giratorio.
- Pulse la tecla "ON / OFF".
 - Regresará al programa de horneado "Horneado manual".
 - Se aplican los valores modificados.

Ajustes en el paso de programa Hornear:



Pos.	Denominación	Ajuste	Aviso
G	Temperatura	30-250 °C	Ebo hasta 280 °C, Ajuste de calor superior
H	Temperatura	30-280 °C	Solo con Ebo, Ajuste de calor inferior
K	Ajustar hora	1 - 240 Minutos	
C	Velocidad del motor	1 - 8 (= 12-100%)	No con el Ebo
D	Posición de la válvula de ventilación	abierta/ cerrada	

- Cambie los ajustes mediante la rueda de deslizamiento/el botón giratorio.
- Pulse la tecla "ON / OFF".
 - Regresará al programa de horneado "Horneado manual".
 - Se aplican los valores modificados.
- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el ajuste "Iniciar".
 - El proceso de horneado se inicia con la nueva configuración.



La configuración permanece almacenada hasta el siguiente cambio.

5.2 Acceso rápido “Horneado manual” mediante el menú principal

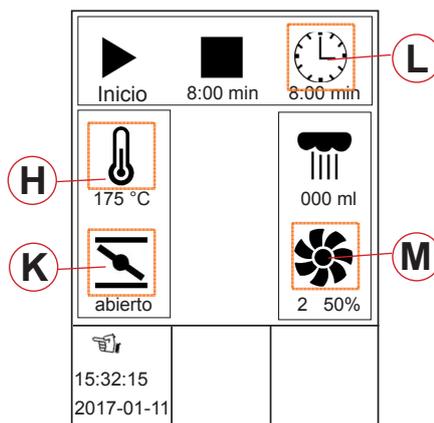
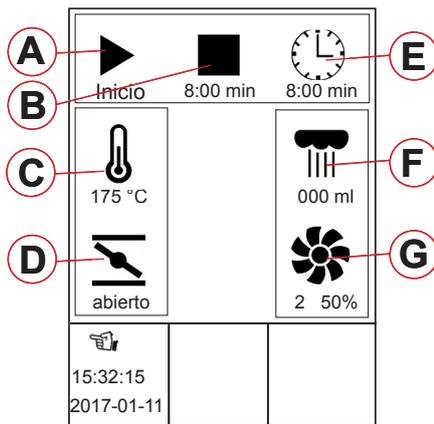


Esta función puede activarse/desactivarse en el siguiente menú:
Configuración > Configuración de operario > Indicación > Visualizar horneado manual.

Inicie el programa manual o ajuste individualmente sus parámetros de horneado mediante sencillos símbolos.

Ahora está en la opción de menú “Menú principal”.

- Seleccione el submenú “Horneado manual”.
 - En la pantalla aparecen los símbolos de la imagen mostrada aquí.
 - Se muestran los últimos parámetros de horneado ajustados.



Introducir hora
8:00 min

Introducir hora
175 °C

Salida de aire abierta/cerrada
abierto

Introducir velocidad del motor
2 50%

Pos.	Denominación	Ajuste	Aviso
A	Inicio (Iniciar programa)		
B	Stop (Parar programa)		Se mostrará el tiempo de horneado restante.
C	Temperatura	30 - 250 °C	Ebo hasta 280 °C
D	Posición de la válvula de ventilación	abierta/ce-rrada	No con el Dibas 64 blue
E	Ajuste de hora	1 - 240 Minutos	
F	Humidificación ma-nual		La humidificación mar-cha con la tecla pulsada
G	Velocidad del motor	1 - 8 (12-100%)	No con el Ebo

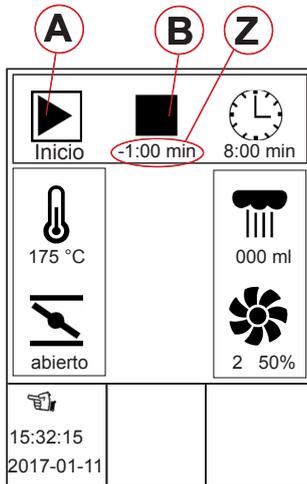
- En caso necesario, modifique los ajustes especificados mediante la rueda de deslizamiento/el botón giratorio.
 - Se pueden modificar los siguientes parámetros:
 - Ajuste de hora (L)
 - Ajuste de temperatura (H)
 - Posición de la válvula de ventilación (K)
 - Velocidad del motor (M)
- Seleccione los parámetros que deben modificarse mediante la rueda de deslizamiento/el botón giratorio.
 - Confirme la elección con la tecla “Intro”.
 - Se abre una caja de texto.
 - Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio corrija el parámetro.
 - Pulse la tecla “C”.
 - Se cierra la caja de texto.
 - Se ha modificado el parámetro.

5.2.1 Iniciar horneado manual



A pesar de la técnica de seguridad, al abrir la puerta del equipo sale vapor caliente y calor.

- Póngase un lado al abrir la puerta.
- Preste atención a que no haya ninguna otra persona directamente delante de la apertura de la puerta.
- Abra la puerta con precaución.



- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione la tecla “Iniciar”.
 - El proceso de horneado se inicia con la configuración especificada.
 - Se muestra el tiempo restante.
- Una vez transcurrido el tiempo de horneado ajustado suena una señal acústica.
- El indicador de tiempo restante de horneado sigue contando el tiempo transcurrido con símbolo negativo antepuesto. (Z)
- En la pantalla aparece un mensaje.
 - Información: El temporizador del dispositivo de inserción 1 ha finalizado.
- Pulse la tecla “C”
 - El mensaje ha sido confirmado y desaparece.
- Pulse la tecla “Stop” (B)
 - El tiempo restante de horneado muestra el valor de salida.
 - Se sigue manteniendo la temperatura de horneado.

5.2.2 Detener horneado manual

- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione la tecla “Stop” (B).
 - El tiempo restante de horneado muestra el valor de salida.
 - Se sigue manteniendo la temperatura de horneado.



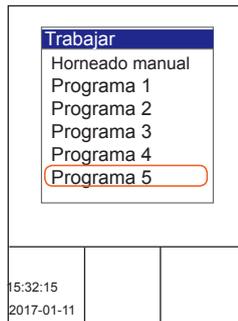
Tenga en cuenta que el horneado comenzará inmediatamente después de pulsar la tecla de **inicio**. No se calentará adicionalmente el horno para tiendas. Recomendamos emplear el acceso rápido solo con cámaras de horno ya precalentadas. La hora hace la función de temporizador. La temperatura de horneado establecida se mantiene continuamente.

5.2.3 Salir de la opción de menú “Horneado manual”



- Pulse la tecla “C”.
 - En la pantalla aparece el mensaje: “¿Parar el temporizador? Sí/No”
- Seleccione “Sí”:
 - Usted se encuentra en el menú principal.

5.3 Seleccionar / Iniciar programa



Seleccione el programa deseado en la lista de programas. Inicie el programa mediante la pantalla táctil o mediante la rueda de deslizamiento/el botón giratorio.

Usted se encuentra en la opción de menú "Trabajar".

Selección en la pantalla táctil:

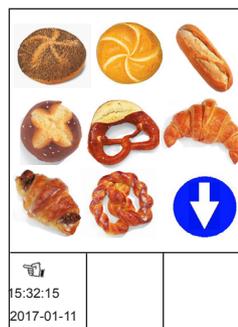
- Pulse el pictograma deseado (foto del producto).
→ Se inicia el precalentado.

Selección con la rueda de deslizamiento/botón giratorio:

- Mediante la rueda de deslizamiento/botón giratorio seleccione el programa de horneado deseado.
→ Se inicia el precalentado.

Se ha alcanzado la temperatura de precalentamiento.

- Suena una señal acústica.
- En la pantalla aparece el mensaje:
"Temperatura alcanzada. Cargar horno"
- Pulse la tecla "ON / OFF".
→ Se apaga la señal acústica.

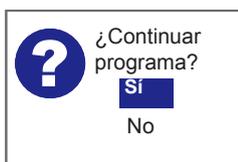


ATENCIÓN



A pesar de la técnica de seguridad, al abrir la puerta del equipo sale vapor caliente y calor.

- Póngase un lado al abrir la puerta.
- Preste atención a que no haya ninguna otra persona directamente delante de la apertura de la puerta.
- Abra la puerta con precaución.



- Abra la puerta del horno.
- Cargue el horno sin interrupción.
→ Las pérdidas de temperatura en el interior del horno se reducen.
- Cierre la puerta del horno.
→ En la pantalla aparece el mensaje:
"¿Continuar programa? Sí/No"

- Seleccione "Sí":
→ El programa de horneado continuará.
- o
- Seleccione "No":
→ Se interrumpe el programa de horneado.



La unidad de control dispone de un máximo de 200 programas con 20 pasos de horneado cada uno.

5.3.1 Media carga (no en combinación con IBC)

La opción Media carga “1/2” le ofrece la opción de ahorrar energía cuando el horno no está completamente cargado.

Al inicio de un programa aparece la indicación “1/2” en pantalla durante unos 10 segundos.

- En caso necesario seleccione el símbolo Media carga “1/2” durante los primeros 10 segundos después de iniciar el programa.
→ En la pantalla aparece el símbolo “1/2”.



La opción IBC se puede instalar posteriormente y reemplaza la función Media carga. Independientemente de la cantidad de carga que quiera procesar, la podrá hornear siempre con el mismo programa de horneado. El IBS calcula y regula automáticamente la temperatura requerida en cada caso. Tenga en cuenta que la función Media carga no se muestra con la opción IBC.

5.3.2 Cambiar la configuración/los parámetros en el programa en curso

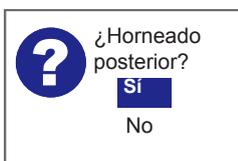
Modifique los valores ajustados durante el programa en curso.

- Con la rueda de deslizamiento/botón giratorio seleccione los parámetros que desea cambiar
- Modifique la configuración.
→ El programa continúa con la nueva configuración.



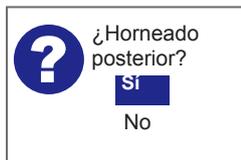
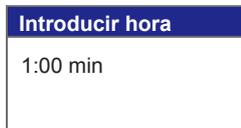
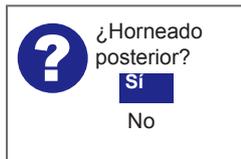
La configuración/los parámetros que pueden modificarse en los pasos de programa individuales se describen en el capítulo “Resumen de la configuración de los diversos pasos de programa/horneado”. Los cambios realizados durante el programa en curso no se guardan.

5.3.3 Horneado posterior



Ajuste el “Horneado posterior” cuando el resultado de horneado sea demasiado claro.

- Al final de la secuencia del programa, se emite una señal acústica.
- En la pantalla aparece el mensaje: “¿Horneado posterior?”



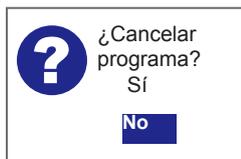
Continuar horneado posterior:

- Seleccione “Sí”:
- Ajuste el tiempo de horneado posterior con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio.
 - Se inicia el horneado posterior.
 - Una vez transcurrido el horneado posterior, se vuelve a mostrar el mensaje en la pantalla: “¿Horneado posterior?”
- Seleccione “Sí”:
 - Puede volver a establecer un tiempo de horneado posterior.
-
- Seleccione “No”:
 - El programa finaliza.



En el horneado posterior puede realizar ajustes de tiempo entre 1 - 240 minutos.

5.3.4 Cancelar programa



Interrumpa un programa de horneado en curso.

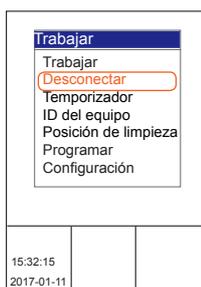
Ahora está en el programa de horneado en curso.

- Pulse la tecla “C”.
 - En la pantalla aparece el mensaje: “¿Cancelar programa? Sí/No”
- Seleccione “Sí”:
 - El programa se cancela.
-
- Seleccione “No”:
 - El programa continúa.



Pulse la tecla “C” para cancelar el programa de horneado en curso en cualquier momento.

6 Opción de menú “Desconectar”



Desconecte el equipo.

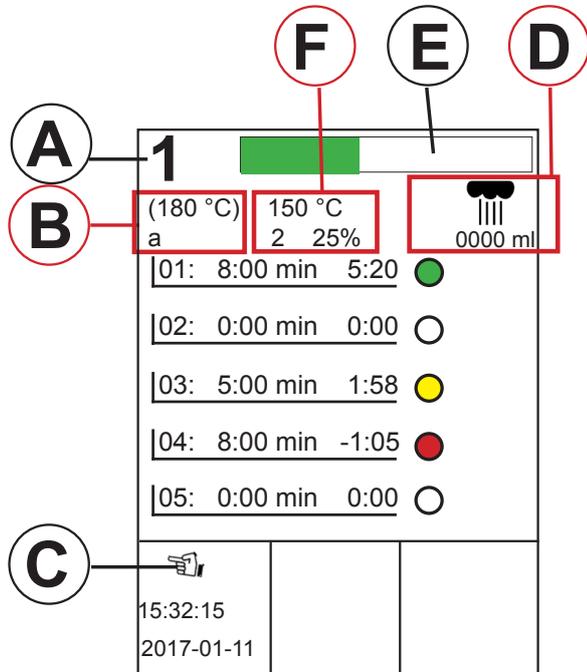
Usted se encuentra en el menú principal.

- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione la opción de menú “Desconectar”.
 - El equipo está desconectado.
 - En la pantalla aparece el logotipo guardado.

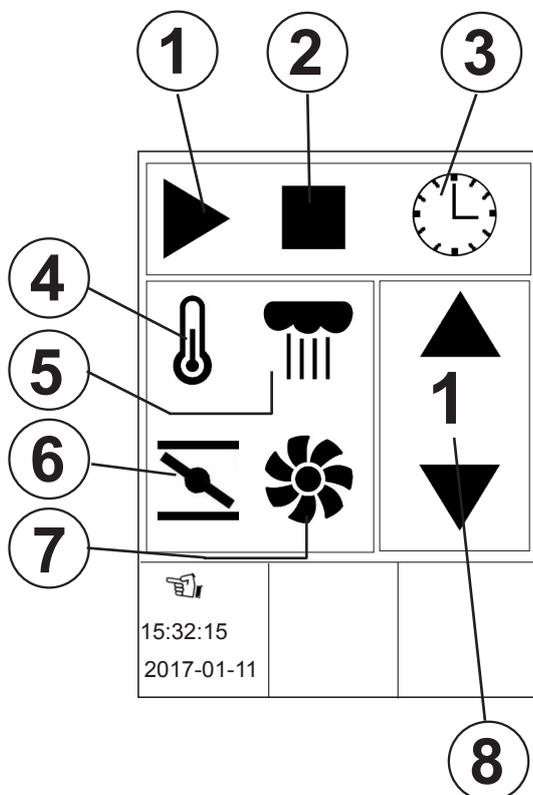
7 Opción de menú “Cronómetro” (con el Dibas 64 blue y el Euromat 64)

Inicie un tiempo individual para cada módulo insertable en el submenú “Cronómetro”. En la pantalla se muestra el estado de cada nivel de módulo insertable mediante un indicador de tiempo restante y un marcador de color.

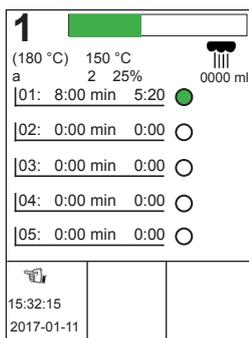
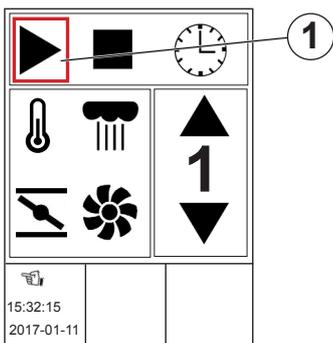
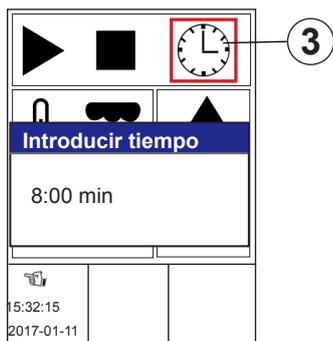
Usted se encuentra en el menú principal.



	Denominación
A	Visualización del siguiente módulo listo
B	Indicador parámetro (Temperatura nominal/ Posición válvula de ventilación)
C	Indicador pantalla táctil (activo / inactivo)
D	Indicador parámetro “Humidificación manual” (Cantidad de vapor)
E	Indicador temporizador (verde / amarillo / rojo)
F	Indicador parámetro (Temperatura real / Velocidad del ventilador)



	Denominación
1	Tecla Inicio
2	Tecla Parar / Restablecer
3	Insertartiempo
4	Ajuste temperatura
5	Ajuste humidificación
6	Ajuste válvula de ventilación
7	Ajuste velocidad del ventilador
8	Selección módulo insertable



Continuación: Menú “Temporizador” (Dibas 64 blue / Euromat 64)

- Seleccione el menú “Temporizador”.
 - Ajuste la elección mediante la rueda de deslizamiento/el botón giratorio.
 - Seleccione el módulo insertable que desea.
 - Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione los parámetros necesarios (p. ej. temperatura, velocidad del motor,...).
 - Introduzca los valores y ajustes deseados.
 - La configuración de los parámetros se aplica a todos los módulos insertables.
 - Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el símbolo “Reloj” (3).
 - Introduzca el tiempo para el módulo insertable seleccionado.
 - Confirme el dato.
-
- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el símbolo “Iniciar” (1).
 - Pulse la tecla “ON / OFF”.
 - Se confirma la selección.
 - El temporizador comienza la cuenta atrás.
 - Pulse la tecla “C”.
 - En la pantalla aparece un resumen de todos los módulos insertables.

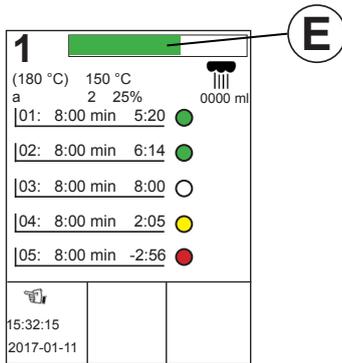
Selección mediante la pantalla táctil (Exclusive):

- Pulse el símbolo deseado en la pantalla táctil.
- Introduzca a través de la rueda de deslizamiento/el botón giratorio los valores para los parámetros.
 - La configuración de los parámetros se aplica a todos los módulos insertables.
- Pulse el símbolo “Reloj” (3).
- Introduzca el tiempo para el módulo insertable seleccionado.
- Confirme el dato.
- Pulse el símbolo “Inicio” (1).
 - El temporizador comienza la cuenta atrás.
- Pulse la tecla “C”.
 - En la pantalla aparece un resumen de todos los módulos insertables.



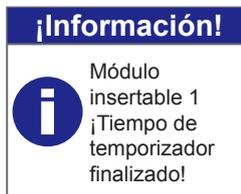
En este menú se puede ajustar un tiempo de 1 - 240 minutos. Se realiza en incrementos de 10 segundos.

Continuación: Menú “Temporizador” (Dibas 64 / Euromat 64)



- El tiempo ajustado del módulo insertable correspondiente empieza una cuenta atrás.
- Se emite un aviso visual [Progress Bar (E)]:

- verde → El tiempo ajustado marcha.
- amarillo → ¡El tiempo restante es inferior a 4 minutos!
- rojo → Ha transcurrido el tiempo ajustado.
- Suena una señal acústica.
- En la pantalla aparece el mensaje: “¡Módulo insertable X Tiempo transcurrido!”



- Pulse la tecla “ON / OFF”.
- Pulse la tecla “C”.
 - En la pantalla aparece el mensaje: “¿Restablecer alarma? Sí/No”
- Seleccione “Sí”:
 - Se detiene el reloj.
 - El reloj vuelve a la hora programada.
- Seleccione “No”:
 - El reloj sigue marchando.
 - El tiempo sobrante se muestra con un signo negativo y letras en rojo.
- Pulse la tecla “C”.
 - En la pantalla aparece el mensaje: “¿Parar el temporizador? Sí/No”
- Seleccione “Sí”:
 - Usted se encuentra en el menú principal.
- o
- Seleccione “No”:
 - El reloj sigue marchando.
 - El tiempo sobrante se muestra con un signo negativo y letras en rojo.



En este menú, la función “Humidificación” está limitada a la “Humidificación manual”. No se pueden introducir valores.

8 Opción de menú “ID de equipo”



Consulte los datos del equipo de su horno WIESHEU. Usted se encuentra en el menú principal.

- Seleccione el submenú “ID del equipo”.
→ Se muestran los datos del equipo.

Se muestran los siguientes datos del equipo:

- Tipo de equipo
 - Número de serie
 - Variante de puerta
 - Versión del software de la unidad de manejo
 - Versión del hardware de la unidad de manejo
 - Versión de hardware de la platina de control
 - Versión del hardware de la platina de control
 - Versión de motores y reguladores de calefacción (VFD)
 - Opciones
- Pulse la tecla “C”.
→ Usted se encuentra en el menú principal.

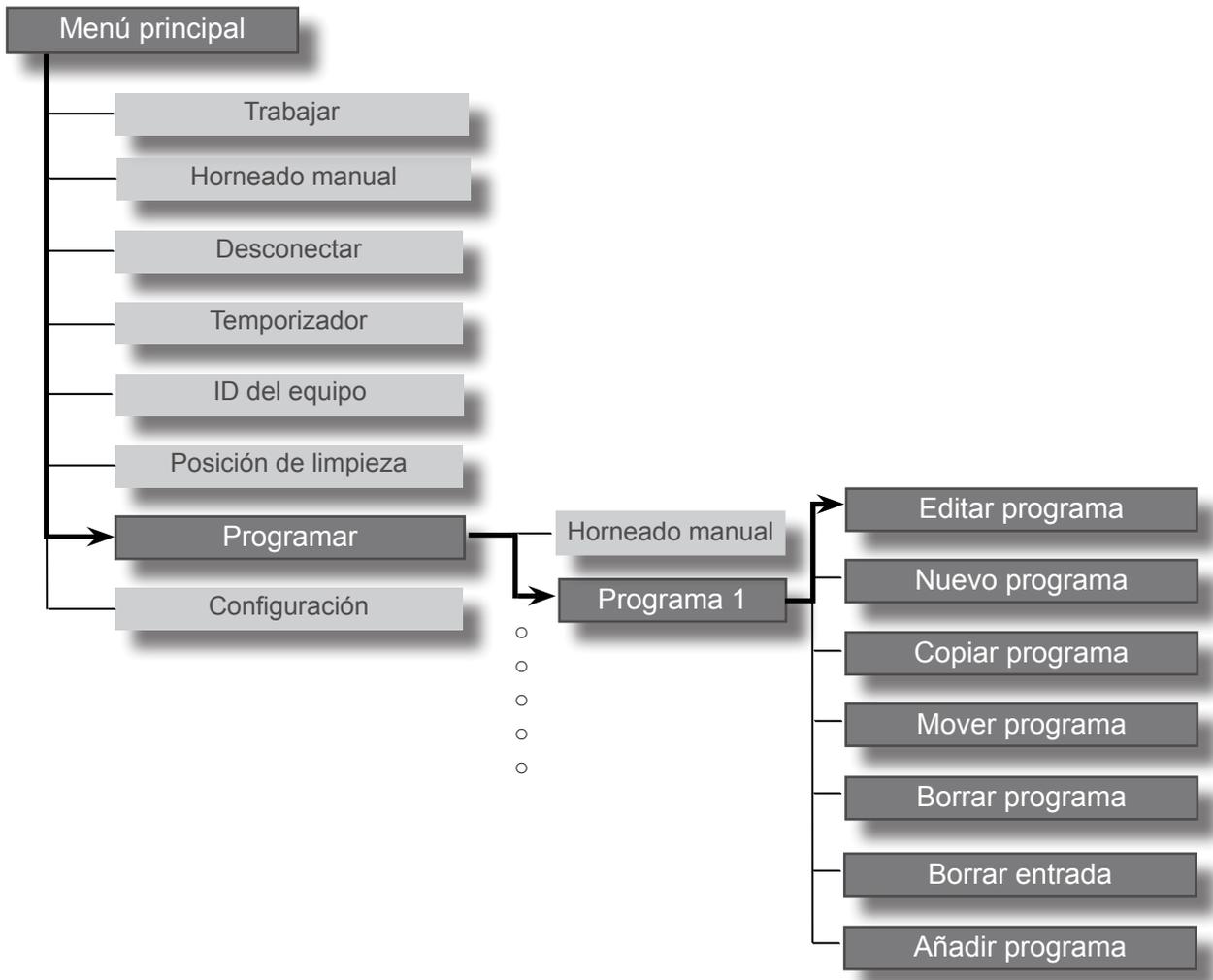
9 Opción de menú “Posición de limpieza” (para equipos de la serie Dibas 64 blue)



Mediante esta opción de menú colocará el sistema automático de la puerta del Dibas en la posición de limpieza.

Lea en la información de usuario de su horno para tiendas Dibas cómo abrir completamente a mano la puerta y realizar la limpieza.

10 Opción de menú “Programar”



Usted se encuentra en el menú principal.

- Seleccione el submenú “Programar”.

En el menú “Programar” dispone de las siguientes opciones:

- Editar programa
- Nuevo programa
- Copiar programa
- Mover programa
- Borrar programa
- Borrar entrada
- Añadir programa

10.1 Editar programa

Edite un programa de horneado existente.

Se encuentra ahora en el menú "Programar".

- Seleccione el programa que desea editar.
→ Usted está en el programa que desea editar.
- Seleccione la opción de menú "editar".
- Seleccione el paso de programa que desea editar.
→ Se encuentra ahora en el submenú "Programar".
- Opción de submenú "Editar programa".

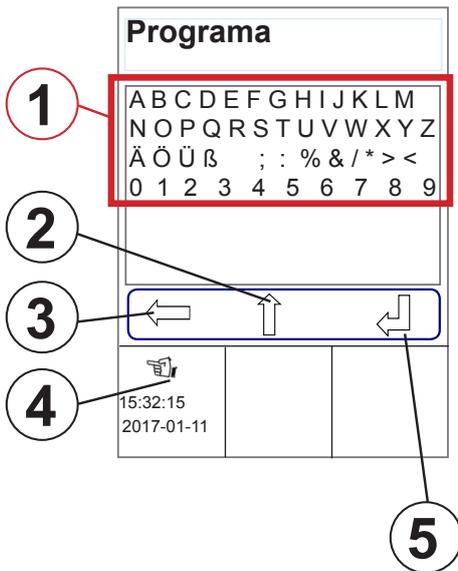


En el menú "Programar", submenú "Editar" dispone de las siguientes opciones de edición:

- Editar nombre de programa
- Modificar imagen de pictograma
- IBC
- Editar paso de programa
- Nuevo paso de programa
- Copiar paso de programa
- Mover paso de programa
- Borrar paso de programa

10.1.1 Editar nombre del programa

Indicación en el display



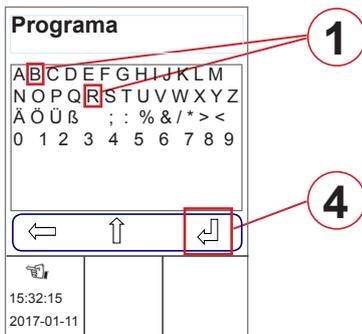
Modifique o cree el nombre de un programa de horneado nuevo o existente.

Se encuentra ahora en la opción de menú “Programar”, submenú “editar”

■ Mediante la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el nombre del programa.

→ En la pantalla aparece el alfabeto.

Denominación	
1	Selección de letras / números
2	Cambiar mayúsculas/minúsculas
3	Borrar/Restablecer
4	Teclas táctiles activadas
5	Intro - Confirmar - Guardar



Selección con la rueda de deslizamiento/botón giratorio:

■ Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione las letras/números deseados (1).

■ Pulse la tecla “ON / OFF”.

→ Se confirma la letra/número.

■ Seleccione otras letras/números como se describe.

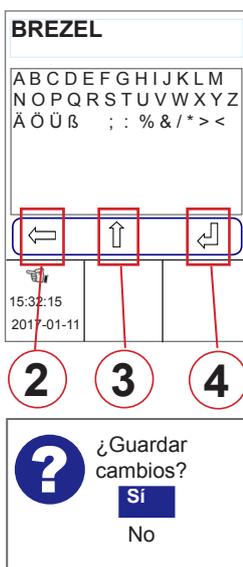
→ Aparece el nuevo nombre del programa.

■ Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el símbolo “Intro” (4).

→ Se guarda el nombre del programa.



Pulse la tecla “Intro” para guardar el nombre introducido. Si se abandona el menú sin confirmar la modificación, se desechará la modificación realizada.



Selección en la pantalla táctil:

De forma alternativa puede seleccionar también mediante la pantalla táctil las teclas “Atrás/Borrar” (2), “Cambiar” (3), “Intro” (4). Las letras y las cifras los puede seleccionar mediante la rueda de deslizamiento/el botón giratorio.

■ Pulse la tecla deseada.

■ Pulse la tecla “C”.

→ En la pantalla aparece el mensaje:

“¿Guardar cambios? Sí/No”.

■ Seleccione “Sí”:

→ Se ha guardado el dato/el cambio.

o

■ Seleccione “No”:

→ Se cancela el proceso.

10.1.2 Modificar la imagen del pictograma



A

Asigne al programa de horneado del banco de datos un pictograma existente (imagen de producto).

Se encuentra ahora en la opción de menú "Programar", submenú "Editar".

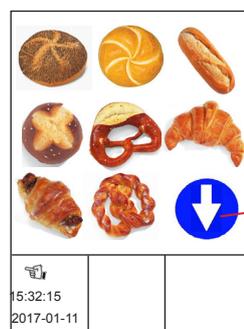
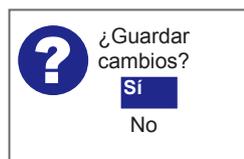
- Seleccione el archivo de imagen con extensión *.bmp (A).
→ En la pantalla aparecen todos los pictogramas disponibles.
- Mediante la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el pictograma deseado.
→ Se confirma el pictograma seleccionado.

- Pulse la tecla "C".
→ En la pantalla aparece el mensaje:
"¿Guardar cambios? Sí/No".

- Seleccione "Sí":
→ Se ha guardado el ajuste.

O

- Seleccione "No":
→ Se cancela el proceso.

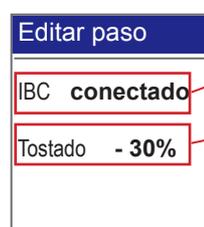


B



Si en la lista de programas hay más de 9 pictogramas, esto se indicará en la pantalla con una flecha azul (B).

10.1.3 Activar y ajustar IBC



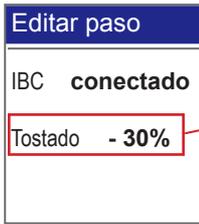
C

D

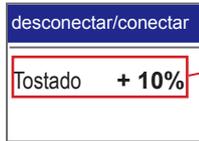
Active el IBC "Intelligent Baking Control" directamente en el programa de horneado y ajuste el grado de tostado individual del producto mediante la introducción manual del porcentaje.

Se encuentra ahora en la opción de menú "Programar", submenú "Editar".

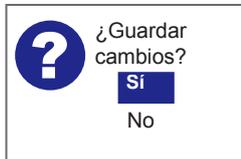
- Seleccione la opción IBC (C).
→ Se abre otra caja de texto.
- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione "conectar".
- Seleccione la opción Grado de tostado (D).
→ Se abre otra caja de texto.
- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el ajuste necesario (E).



D



E



→ Ajuste para resultados de horneado más oscuros:
+10 / +20 / +30

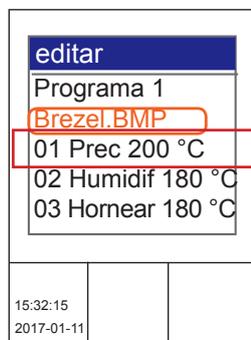


→ Ajuste para resultados de horneado más claros:
-10 / -20 / -30



- Pulse la tecla “C”.
→ Se aplican los valores introducidos
- Pase al siguiente paso de programa.
-
- Salga del modo de programación.
- Pulse la tecla “C”.
→ En la pantalla aparece el mensaje:
“¿Guardar cambios? Sí/No”.
- Seleccione “Sí”:
→ Se ha guardado el ajuste.
-
- Seleccione “No”:
→ Se cancela el proceso.

10.1.4 Editar paso de programa

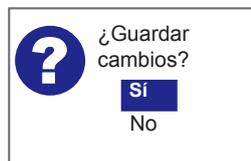


F

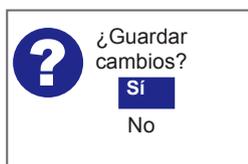
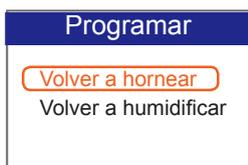
Edite un paso de programa existente dentro de un programa de horneado.

Se encuentra ahora en la opción de menú “Programar”, submenú “Editar”.

- Seleccione el paso de programa (F) que desea editar:
p. ej. “Precalentar”, “Humidificar”, “Hornear”
- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el submenú “editar”.
- Modifique la configuración/los parámetros.
- Pulse la tecla “ON / OFF”.
→ En la pantalla aparece el mensaje:
“¿Guardar cambios? Sí/No”.
- Seleccione “Sí”:
→ Se ha guardado el dato/el cambio.
-
- Seleccione “No”:
→ Se cancela el proceso.



10.1.5 Nuevo paso de programa



Añada un paso de programa nuevo dentro de un programa de horneado.

Se encuentra ahora en la opción de menú "Programar", submenú "Editar".

- Seleccione la posición en la que desea insertar el nuevo paso de horneado.
- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione la opción de menú "nuevo" (D).
- Seleccione el paso de programa que desea introducir:
 - Volver a hornear
 - Volver a humidificar
- En caso necesario, edite el paso de programa como se describe en el capítulo: "Editar paso de programa"
- Pulse la tecla "C".
 - En la pantalla aparece el mensaje: "¿Guardar cambios? Sí/No".
- Seleccione "Sí":
 - Se ha introducido y guardado el nuevo paso de programa.
-
- Seleccione "No":
 - Se cancela el proceso.

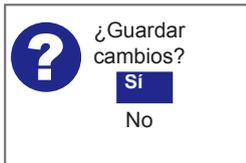
10.1.6 Copiar paso de programa



Copie un paso de programa existente dentro de un programa de horneado.

Se encuentra ahora en la opción de menú "Programar", submenú "Editar".

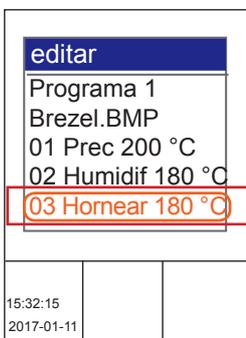
- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el paso de horneado (E) que desea copiar.
- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione la opción de menú "copiar" (F).
- Seleccione mediante la rueda de deslizamiento/el botón giratorio el destino en el que debe copiarse el paso de horneado.
- Seleccione el nuevo paso del programa.
- Seleccione el paso del programa como se describe en el capítulo. "Editar paso de programa".
- Pulse la tecla "C".
 - En la pantalla aparece el mensaje:



“¿Guardar cambios? Sí/No”.

- Seleccione “Sí”:
→ El paso de programa copiado se introduce y se guarda.
-
- Seleccione “No”:
→ Se cancela el proceso.

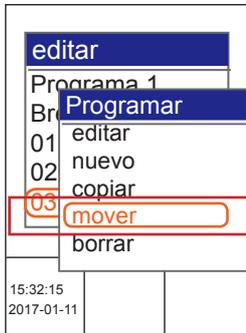
10.1.7 Mover paso de programa



Mueva un paso de programa existente dentro de un programa de horneado.

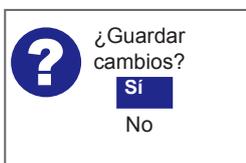
Se encuentra ahora en la opción de menú “Programar”, submenú “Editar”.

- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el paso de programa (E) que desea mover.
- Seleccione la opción de menú “mover” (G).
- Seleccione el destino al que debe moverse el paso de horneado.

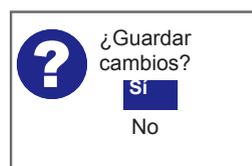


- Pulse la tecla “C”.
→ En la pantalla aparece el mensaje:
“¿Guardar cambios? Sí/No”.

- Seleccione “Sí”:
→ El paso de programa se guarda en la nueva posición.
-
- Seleccione “No”:
→ Se cancela el proceso.



10.1.8 Borrar paso de programa



Borre un paso de programa dentro de un programa de horneado.

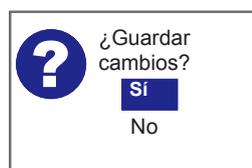
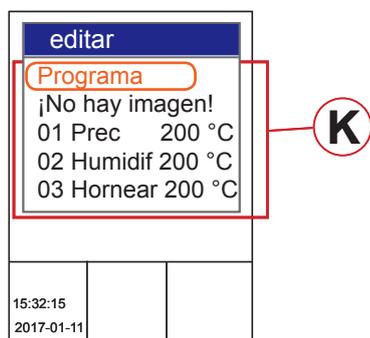
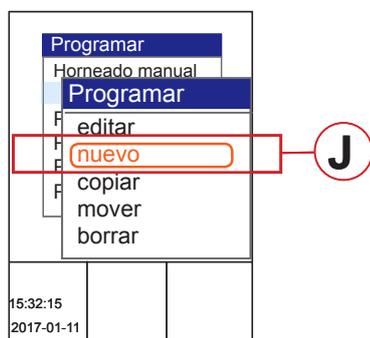
Se encuentra ahora en la opción de menú "Programar", submenú "Editar".

- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el paso de programa (E) que desea borrar.
- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione la opción de menú "borrar" (H).

→ En la pantalla aparece el mensaje:
"¿Borrar entrada? Sí/No"

- Seleccione "Sí":
→ Se ha guardado el ajuste.
-
- Seleccione "No":
→ Se cancela el proceso.

10.2 Nuevo programa



Añada un programa de horneado nuevo a la lista de programas existente.

Se encuentra ahora en la opción de menú "Programar".

- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el destino en el que desea añadir el nuevo programa.
- Seleccione la opción de menú "nuevo" (J).

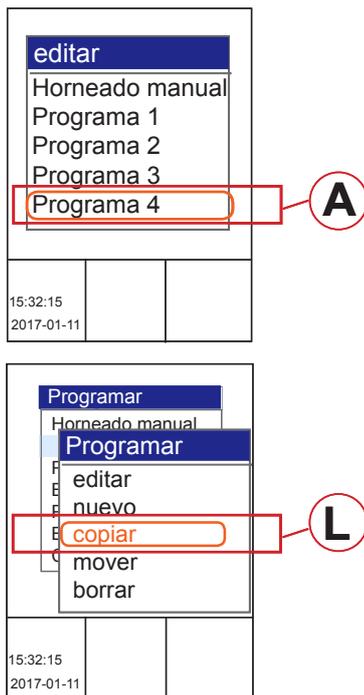
- Se introduce un programa vacío (K).
- Seleccione los puntos individuales del programa.
- Edite los puntos "Nombre de programa", "Pictogramas", "Detección de carga" y "Pasos de horneado" como se ha descrito en los capítulos anteriores.

- Pulse la tecla "C".
→ En la pantalla aparece el mensaje:
"¿Guardar cambios? Sí/No".

- Seleccione "Sí":
→ El nuevo programa de horneado se añade en la posición seleccionada.
→ Los siguientes programas de horneado se desplazan una posición hacia abajo.

-
- Seleccione "No":
→ Se cancela el proceso.

10.3 Copiar programa



Copie un programa de horneado de la lista de programas existente.

Se encuentra ahora en la opción de menú “Programar”.

- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el programa (A) que desea copiar.

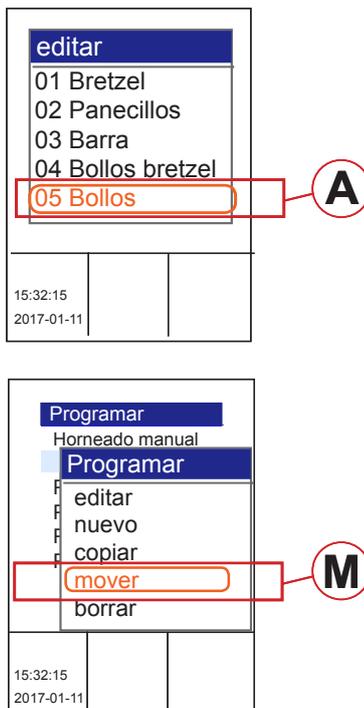
- Seleccione la opción de menú “copiar” (L).
- Seleccione el destino en el que desea añadir el programa copiado.

- Pulse la tecla “ON / OFF”.

- Se ha copiado y añadido el programa en la posición seleccionada.

- Los siguientes programas se desplazan un puesto de programa.

10.4 Mover programa



Mueva un programa de horneado dentro de la lista de programas existente.

Se encuentra ahora en la opción de menú “Programar”.

- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el programa (A) que desea mover.

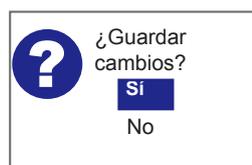
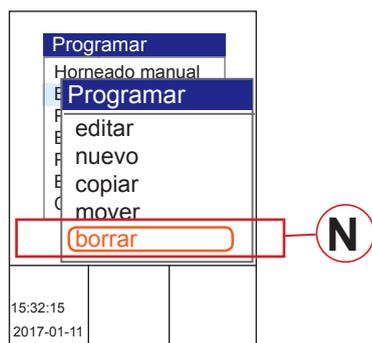
- Seleccione la opción de menú “mover” (M).
- Seleccione el destino en el que desea añadir el programa.

- Pulse la tecla “ON / OFF”.

- Se ha movido y añadido el programa en la posición seleccionada.

- Los siguientes programas se desplazan un puesto de programa.

10.5 Borrar programa



Borre un programa de la memoria de datos.

Se encuentra ahora en la opción de menú "Programar".

- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el programa (A) que desea borrar.
- Seleccione la opción de menú "borrar" (N).

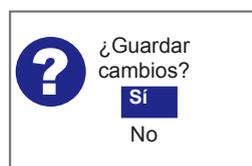
→ En la pantalla aparece el mensaje:
"¿Borrar entrada? Sí/No"

- Seleccione "Sí":
→ Se ha guardado el ajuste.
-
- Seleccione "No":
→ Se cancela el proceso.



Un programa borrado se elimina de la memoria de datos. Una vez eliminado, el programa ya no estará disponible. La eliminación de un programa no se puede deshacer.

10.6 Borrar entrada



Elimine un programa de la lista de programas (pantalla).

Se encuentra ahora en la opción de menú "Programar".

- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el programa que desea eliminar.
- Seleccione la opción de menú "Borrar entrada" (O).

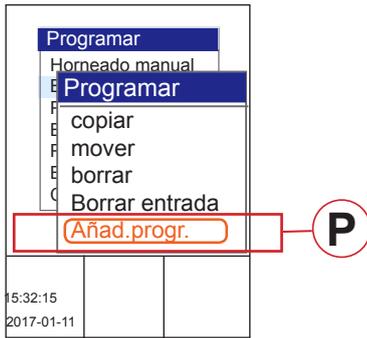
En la pantalla aparece el mensaje:
"¿Borrar entrada? Sí/No"

- Seleccione "Sí":
→ El programa se elimina de la lista de programas (pantalla).
→ El programa permanece en la memoria de datos de la unidad de control.
- Seleccione "No":
→ Se cancela el proceso.



Al borrar la entrada se quitará el programa de la lista de programas. El programa no se borrará de la memoria de datos, sino que seguirá disponible en la memoria. Vuelva a añadir el programa a la lista de programas mediante el menú "Añadir programa" (pantalla).

10.7 Añadir programa



Añada programas de la memoria de datos y la lista de programas (pantalla).

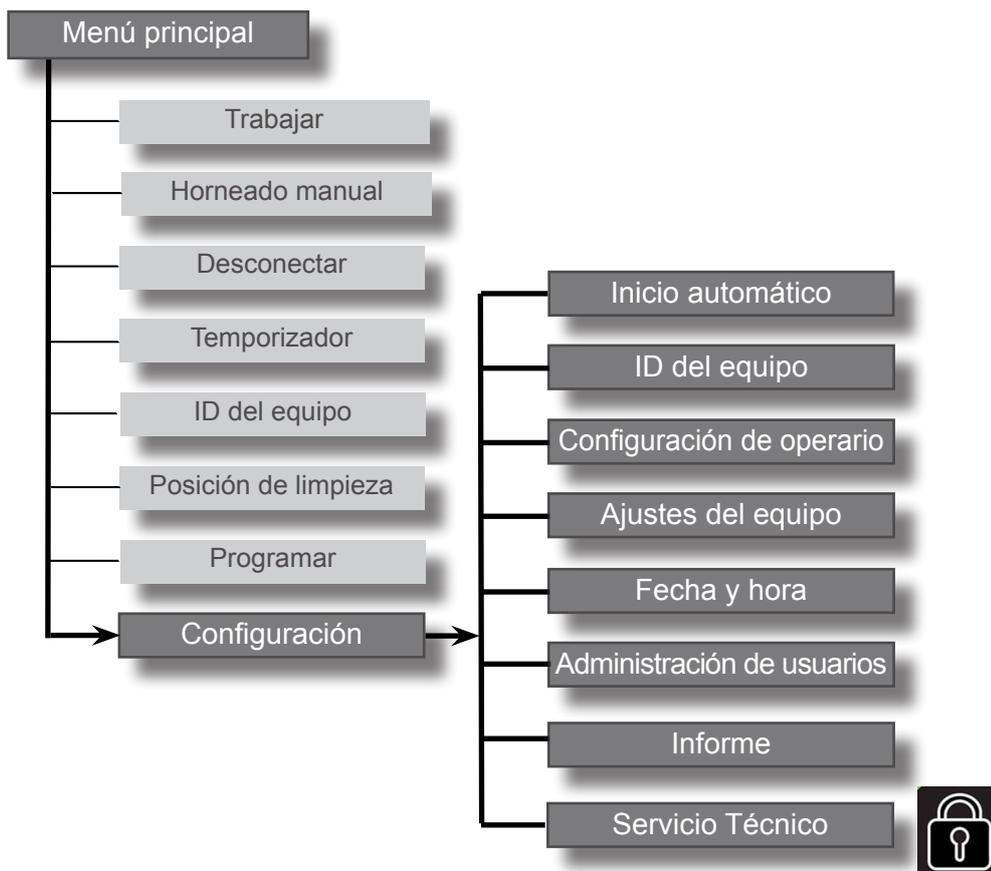
Se encuentra ahora en la opción de menú “Programar”.

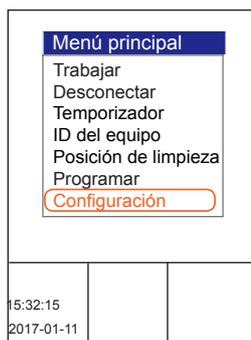
- Mediante la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione un programa.
- Pulse la tecla “ON / OFF”.
- Seleccione la opción de menú “Añadir programa” (P).
 - Todos los programas almacenados en la memoria de datos de la unidad de control se añaden a la lista de programas.



En la opción de menú “Añadir programa” se pueden añadir a la lista de programas todos los programas disponibles en la memoria de datos. Elimine los programas que ya no se necesitan de la lista de programas mediante la opción de menú “Borrar entrada”.

11 Opción de menú “Configuración”





Usted se encuentra en el menú principal.

- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el menú “Ajustes”.
- Usted se encuentra en el submenú “Ajustes”.

En el submenú “Ajustes” tiene otras opciones de menú:

- Inicio automático
- ID del equipo
- Configuración de operario
- Ajustes del equipo
- Fecha y hora
- Administración de usuarios
- Informe
- Servicio Técnico

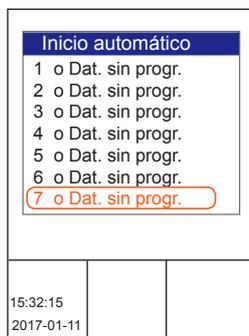


¡Los ajustes de servicio solo son posibles para los socios de servicio WIESHEU!



Puede establecer y guardar 39 configuraciones de inicio automático individuales. Una vez establecidos el día de la semana y la fecha, el inicio automático comenzará a partir de la fecha indicada.

11.1 Inicio automático

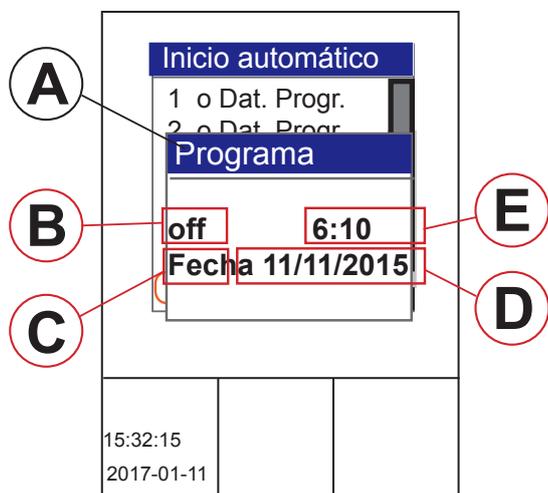


Inicie cada uno de los programas de horneado programados en el menú “Inicio automático” a una hora determinada en el modo de precalentamiento.

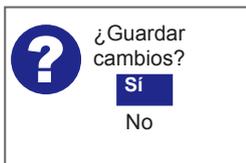
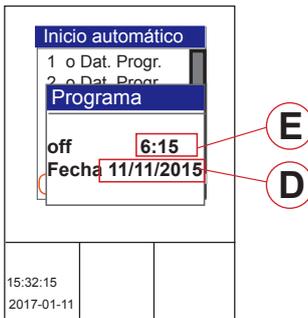
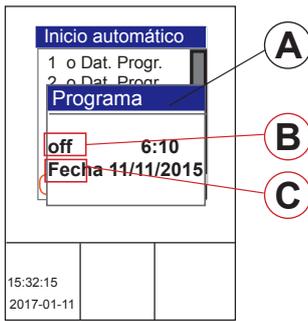
Se encuentra ahora en la opción de menú “Ajustes”.

- Seleccione el submenú “Inicio automático”.
- Seleccione el número de inicio automático deseado.

Para definir el inicio automático de la forma más exacta posible, existen los siguientes ajustes individuales:



	Denominación
A	Programa de horneado Selección de la lista de programas
B	Activar/desactivar la función de inicio automático
C	Día de la semana (do-sáb) o la fecha (Fech)
D	Ajuste de una fecha de inicio específica
E	Ajuste de una hora de inicio específica



- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione la posición correspondiente.
 - Programa de horneado (A)

- Seleccione de la lista de programas actual el programa que quiere iniciar.
 - Inicio automático conectado/desconectado (B)
 conectado = active la función de inicio automático
 o
 desconectado = desactive la función de inicio automático
 - Día o fecha (C)

- Seleccione un día de la semana (dom-sáb) para la repetición semanal del inicio automático.
- Seleccione la entrada “Fecha” para definir una fecha exacta.
- Introduzca la fecha requerida (D) para el inicio automático.
- Introduzca la hora (E) del inicio automático.
 - La fecha y la hora deben ser futuras.
 - Compruebe la actualidad de la fecha/hora de la unidad de control.

- Pulse la tecla “C”.
 - En la pantalla aparece el mensaje: “¿Guardar cambios? Sí/No”

- Seleccione “Sí”:
 - Las modificaciones se guardan.
 - En la pantalla se muestra el inicio automático en cuanto se desconecte el horno.
 o
 - Seleccione “No”:
 - Se cancela el proceso.
 - Los datos introducidos se borran.



El inicio automático se muestra en la pantalla en cuanto el horno se apaga. En la pantalla siempre se muestra solo un inicio automático. Se muestra el siguiente inicio automático activo. Si el siguiente inicio automático activo coincide en día festivo, ese inicio automático se desactiva. En la pantalla se muestra el inicio automático que sigue al inicio automático desactivado.

11.1.1 Acceso rápido “Encendido nocturno” (inicio automático)

En el menú “Trabajar” se puede activar un encendido nocturno. Se produce un acceso rápido al número de inicio automático 40 y al programa de horneado allí almacenado.

Asignar programa de horneado:

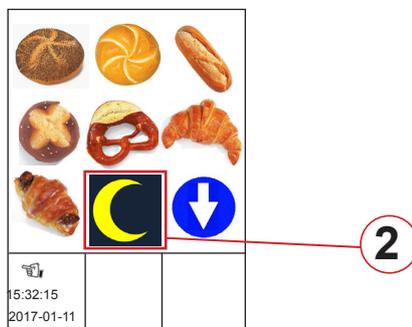
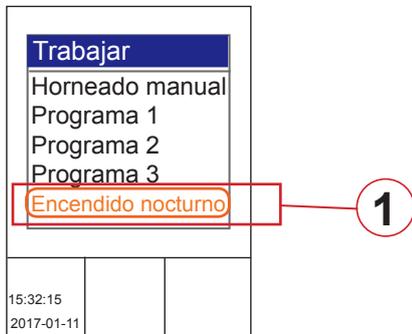
Se encuentra ahora en la opción de menú “Ajustes”.

- Seleccione el submenú “Inicio automático”.
- Seleccione el número de inicio automático 40.
- Asigne el número de inicio automático 40 al programa de horneado deseado.
 - No es necesario introducir otros datos.
 - Salga del menú.

- Pulse la tecla “C”.
 - En la pantalla aparece el mensaje: “¿Guardar cambios? Sí/No”

- Seleccione “Sí”:
 - Las modificaciones se guardan.

- - Seleccione “No”:
 - Se cancela el proceso.
- Los datos introducidos se borran.



Activar encendido nocturno:

Ahora está en el menú “Trabajar”.

- Seleccione el programa “Encendido nocturno” (1).
-
- Pulse el pictograma* “Encendido nocturno” (2).
- Introduzca la fecha (D) del inicio automático.
- Introduzca la hora (E) del inicio automático.
 - La fecha y la hora deben ser futuras.
 - Si la fecha se encuentra en el pasado, el sistema establece automáticamente el encendido nocturno como “desconectado”.
 - Compruebe la actualidad de la fecha/hora de la unidad de control.

- Pulse la tecla “C”.
 - En la pantalla aparece el mensaje: “¿Guardar cambios? Sí/No”

- Seleccione “Sí”:
 - Las modificaciones se guardan.
 - En la pantalla se muestra el inicio automático en cuanto se desconecte el horno.





* Pictograma “Encendido nocturno”

Cree su propio pictograma para la indicación de la función “Acceso rápido al inicio automático”.

Debe guardarse el archivo con los siguientes datos:

Tamaño: 160 x 160 píxeles

Profundidad de color: 24 bits

Tipo de archivo: Archivo BMP

Nombre de archivo: NIGHTSTA

Para importar archivos de pictogramas, consulte el capítulo “Ajustes del equipo” - “Comunicación”.

11.2 ID de equipos



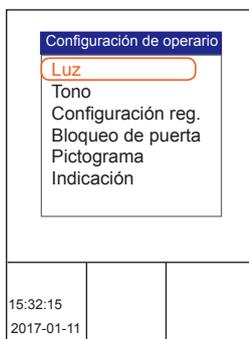
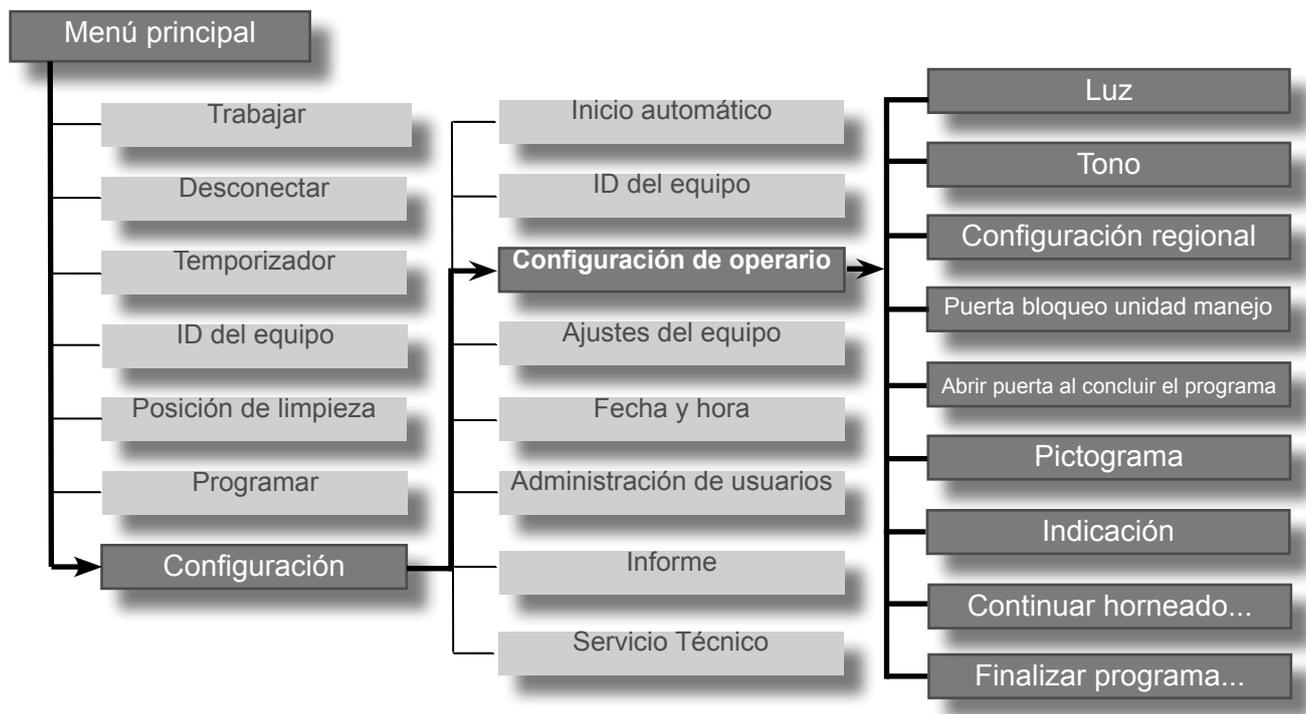
Consulte los datos del equipo de su horno para tiendas WIESHEU. Usted se encuentra en el menú principal.

- Seleccione el submenú “ID del equipo”.
- Se muestran los datos del equipo.

Se muestran los siguientes datos del equipo:

- Tipo de equipo
 - Número de serie
 - Variante de puerta
 - Versión del software de la unidad de manejo
 - Versión del hardware de la unidad de manejo
 - Versión de hardware de la platina de control
 - Versión de hardware de la platina de control
 - Versión de motores y reguladores de calefacción (VFD)
 - Opciones
- Pulse la tecla “C”.
 - Usted se encuentra en el menú principal.

12 Opción de menú “Ajustes de usuario”



En el menú “Ajustes de usuario” puede ver otras opciones de menú subordinadas:

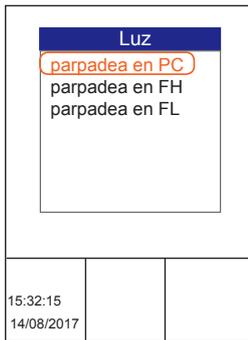
Usted se encuentra en el submenú “Ajustes”.

- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione la opción de menú “Ajustes de usuario”.

Verá las siguientes opciones de menú:

- Luz
- Tono
- Configuración regional
- Puerta y bloqueo de unidad de manejo
- Abrir puerta al concluir el programa
- Pictograma
- Indicación
- Continuar horneado después de mover la puerta
- Concluir programa después de mover la puerta

12.1 Luz



Asigne un evento determinado a una señal óptica.

Usted se encuentra en el menú "Configuración de operario".

- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el submenú "Luz".
- En los siguientes eventos puede realizar un ajuste por evento:
 - Parpadear en PC (PC.=Precalentamiento)
 - Señal luminosa al alcanzar la temperatura de precalentamiento.
 - Parpadear en FH (FH=Fin de horneado)
 - Señal luminosa al alcanzar la temperatura de precalentamiento.
 - Parpadear en FL (FL=Fin de limpieza)
 - Señal luminosa al finalizar el programa de limpieza.

12.1.1 Parpadear al alcanzar la temperatura de precalentamiento

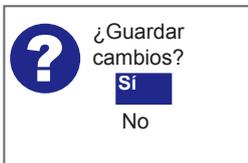


- Ajuste "conectado".
 - La señal luminosa se activa.
 - Al final del paso de programa "Precalentar", la luz del horno parpadea.

o

- Ajuste "desconectado".
 - La señal luminosa se desactiva.
 - Al final del paso de programa no se emite ninguna señal luminosa.

- Seleccione el ajuste que desee.
 - En la pantalla aparece el mensaje: "¿Guardar cambios? Sí/No"



- Seleccione "Sí":
 - Se ha guardado el ajuste.

o

- Seleccione "No":
 - Se cancela el proceso.

12.1.1 Parpadear al finalizar el tiempo de horneado

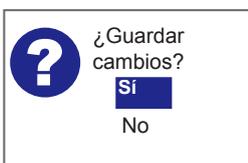


- Ajuste "conectado".
 - La señal luminosa se activa.
 - Al final del programa de horneado parpadea la iluminación del horno.

o

- Ajuste "desconectado".
 - La señal luminosa se desactiva.
 - Al fin del programa de horneado no se emite señal luminosa.

- Seleccione el ajuste que desee.
 - En la pantalla aparece el mensaje: "¿Guardar cambios? Sí/No"

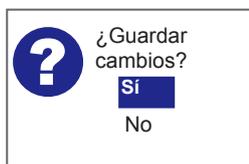


- Seleccione "Sí":
 - Se ha guardado el ajuste.

o

- Seleccione "No":
 - Se cancela el proceso.

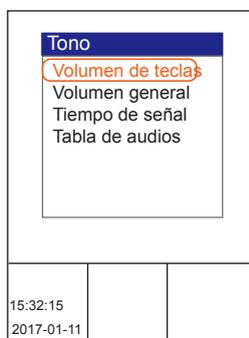
12.1.1 Parpadear al finalizar la limpieza



Es posible realizar los siguientes ajustes:

- Desconectado
 - 1 s - 600 s (segundos)
 - Siempre conectado
- Ajuste "Siempre conectado".
- La señal luminosa se activa.
 - Al finalizar el programa de limpieza, la iluminación del horno parpadea continuamente hasta que se confirme el mensaje.
-
- Ajuste 1 s - 600 s (segundos)
- Al finalizar el programa de limpieza, la iluminación del horno parpadea durante el tiempo ajustado.
-
- Ajuste "desconectado".
- La señal luminosa se desactiva.
 - Al fin del programa de horneado no se emite ninguna señal luminosa.
- Seleccione el ajuste que desee.
- En la pantalla aparece el mensaje:
"¿Guardar cambios? Sí/No"
- Seleccione "Sí":
- Se ha guardado el ajuste.
-
- Seleccione "No":
- Se cancela el proceso.

12.2 Tono



Configure los diferentes ajustes que afectan a la señal acústica. Ajuste el volumen de un tono. Asigne un evento determinado a una señal acústica. Ajuste la duración de la señal. Establezca un audio de una tabla de diferentes archivos WAV.

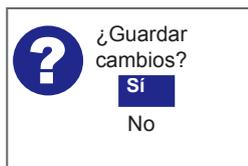
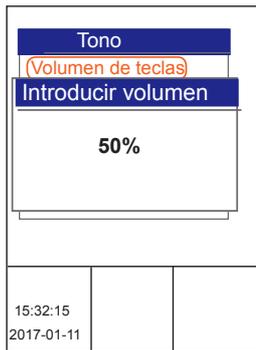
Usted se encuentra en la opción de menú "Ajustes de usuario".

- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione la opción de menú "Tono".

En el menú "Tono" puede ver los siguientes submenús:

- Volumen de teclas
- Volumen general
- Tiempo de señal
- Tabla de audios

12.2.1 Volumen de teclas



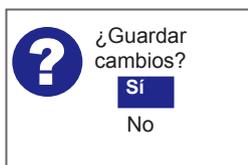
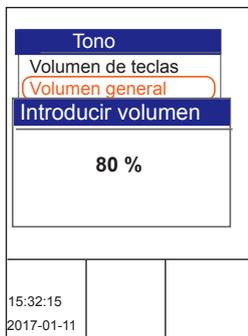
Ajuste el volumen de las teclas. Cuando el volumen está ajustado, cada vez que se pulsa una tecla o se mueve la rueda de deslizamiento/el botón giratorio sonará un tono.

Usted se encuentra en la opción de menú "Tono".

- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione la opción de menú "Volumen de teclas".
- Seleccione el ajuste de volumen deseado.
 - En la pantalla aparece el mensaje: "¿Guardar cambios? Sí/No"
- Seleccione "Sí":
 - Se ha guardado el ajuste.
-
- Seleccione "No":
 - Se cancela el proceso.

Puede ajustar el volumen de las teclas y de los tonos de aviso de 0% (silenciados) hasta 100% (volumen máximo).

12.2.2 Volumen general



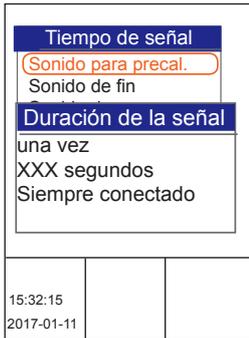
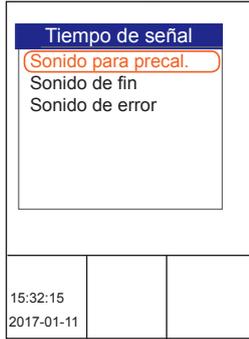
Adapte el volumen de las señales acústicas al entorno.

Usted se encuentra en el menú "Tono".

- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione la opción de menú "Volumen general".
- Seleccione el ajuste de volumen deseado.
 - En la pantalla aparece el mensaje: "¿Guardar cambios? Sí/No"
- Seleccione "Sí":
 - Se ha guardado el ajuste.
-
- Seleccione "No":
 - Se cancela el proceso.

¿Está su zona de trabajo especialmente lejos o es muy ruidosa? En este caso, y si es necesario, podrá instalar una señal óptica o acústica adicional. Consulte a su distribuidor WIESHEU o a su concesionario autorizado.

12.2.3 Tiempo de señal



Ajuste el modo y la duración de las señales acústicas.

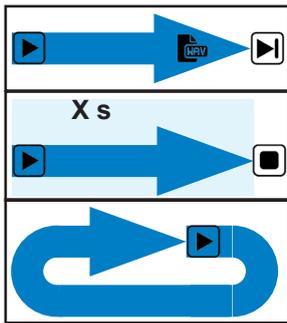
Usted se encuentra en el menú “Tono”.

- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione la opción de menú “Tiempo de señal”.

En la opción de menú “Tiempo de señal” tiene otros submenús disponibles:

- Sonido para precalentado
 - Ajuste de la duración/el modo de la señal acústica al alcanzar la temperatura de precalentado.
- Sonido finalizado
 - Ajuste de la duración/el modo de la señal acústica al concluir el programa de horneado.
- Sonido de error
 - Ajuste de la duración de la señal acústica en caso de mensajes de error
 - Ajuste en minutos
 - Sonido apagado

En la opción de menú “Sonido de precalentado” y “Sonido finalizado” defina y ajuste exactamente el transcurso de una señal. Defina los ajustes de una señal permanente para diferentes intervalos de aviso con pausas.



A

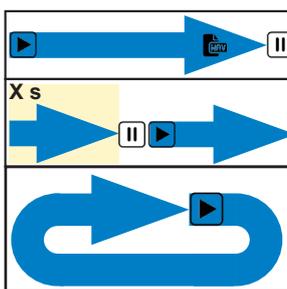
B

C

Son posibles los siguientes ajustes:

- **Duración de la señal**

- una vez [conectada, el archivo WAV se reproduce una vez] (A)
- tiempo en segundos [duración 1-600 segundos] (B)
- siempre conectada [señal continua, el archivo WAV se repite indefinidamente en bucle hasta que se pulse la tecla Intro o se abra la puerta] (C)



D

E

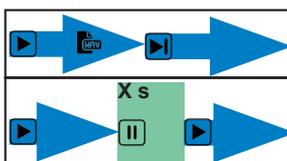
F

- **Interrupción de la señal**

- una vez [interrupción después de reproducir el archivo WAV] (D)
- hora en segundos [el archivo WAV se reproduce 1-900 segundos, después se interrumpe] (E)
- sin [el archivo WAV se repite indefinidamente en bucle sin interrupción hasta que se pulse la tecla Intro o se abra la puerta] (F)

- **Continuación**

- (se refiere a la interrupción de la señal)
- inmediatamente [el archivo WAV se repite inmediatamente] (G)
- tiempo en segundos [el archivo WAV se repite tras una pausa de 1-900 segundos] (H)

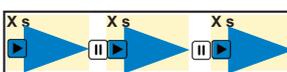


G

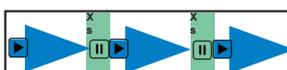
H

- **Señal activa**

- una vez [conectada]
- tiempo en segundos [1-900] (K)
- siempre encendida [señal continua]



K



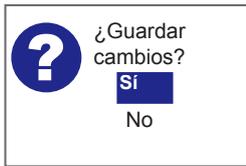
L

- **Pausa de la señal**

- sin [pausa]
- tiempo en segundos [1-900] (L)

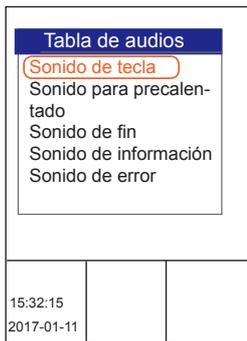
- Ajuste el tiempo individual de la señal.

→ En la pantalla aparece el mensaje:
“¿Guardar cambios? Sí/No”



- Seleccione “Sí”:
→ Se ha guardado el ajuste.
-
- Seleccione “No”:
→ Se cancela el proceso.

12.2.4 Tabla de audios



Asigne una acción determinada a un audio de la memoria de datos.

Usted se encuentra en el menú “Tono”.

- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione la opción de menú “Tabla de audios”.

→ En la pantalla se muestran las diferentes acciones a las que puede asignar un tono:

- Sonido de tecla
- Sonido para precalentado
- Sonido de fin
- Sonido de información
- Sonido de error

- Seleccione la acción deseada.

→ En la pantalla se muestra una lista de los audios almacenados:

- BEEP.WAV
- CLICK.WAV
- ELECTRIC.WAV

- Seleccione el archivo de audio deseado.

→ Se reproduce el audio seleccionado.

- Pulse la tecla “C”.

→ En la pantalla aparece el mensaje:

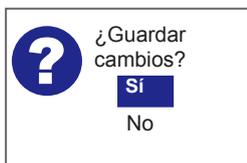
“¿Guardar cambios? Sí/No”



- Seleccione “Sí”:
→ Se ha guardado el ajuste.

○

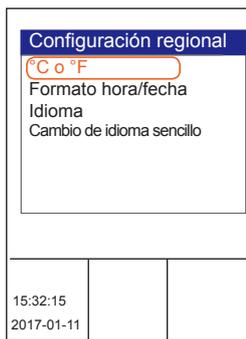
- Seleccione “No”:
→ Se cancela el proceso.



Transfiera audios propios al control.

El tamaño del archivo de audio puede ser de máximo 100 KB para el sonido de tecla, de información y de error; y de máximo 500 KB para el sonido de precalentado y el audio de fin. El tipo de archivo debe tener la extensión *.WAV. Para guardar archivos de audio lea el capítulo “Ajustes del equipo” - “Comunicación”.

12.3 Configuración regional



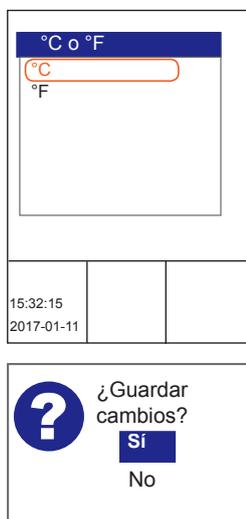
Ajuste la unidad de medida específica del país, la indicación del formato de fecha y el idioma de los menús.

- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el submenú “Configuración regional”.

Realice los siguientes ajustes en la opción de menú “Configuración regional”:

- °C o °F
- Formato hora/fecha
- Idioma
- Cambio de idioma sencillo

12.3.1 Unidad de temperatura °C o °F

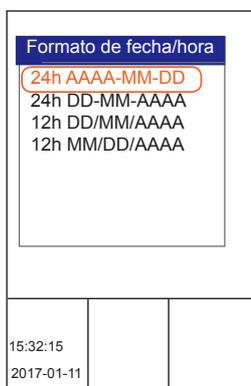


Ajuste la indicación de temperatura en “°C o °F”.

Se encuentra ahora en el menú “Configuración regional”.

- Seleccione el submenú “°C o °F”.
- Seleccione la unidad deseada.
 - En la pantalla aparece el mensaje: “¿Guardar cambios? Sí/No”
- Seleccione “Sí”:
 - Se ha guardado el ajuste.
- o
- Seleccione “No”:
 - Se cancela el proceso.

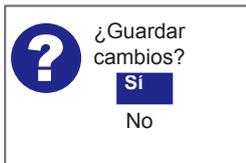
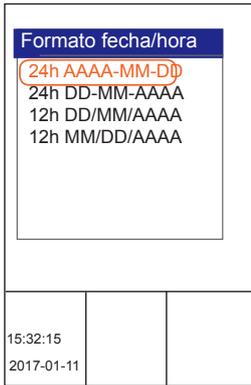
12.3.2 Formato de fecha/hora



Ajuste el formato de fecha y hora en la pantalla.

Se encuentra ahora en el menú “Configuración regional”.

- Seleccione el submenú “Formato hora/fecha”.
- Seleccione uno de los siguientes ajustes:
 - 24h AAAA-MM-DD
 - La hora con formato de 24 horas
 - con el formato: año-mes-día
 - 24h DD.MM.AAAA
 - La hora con formato de 24 horas
 - con el formato: día. mes. año



- 12 h DD/MM/AAAA am/pm
→ La hora con formato de 12 horas
→ con el formato: día/mes/año

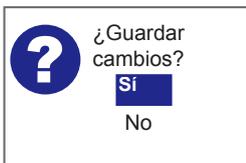
- 12 h MM/DD/AAAA am/pm
→ La hora con formato de 12 horas
→ con el formato: mes/día/año

Seleccione el ajuste de visualización que desee.

- En la pantalla aparece el mensaje:
“¿Guardar cambios? Sí/No”

- Seleccione “Sí”:
→ Se ha guardado el ajuste.
-
- Seleccione “No”:
→ Se cancela el proceso.

12.3.3 Idioma



Ajuste el idioma de los menús para la unidad de control. Realice su elección en la lista de idiomas de la memoria de datos.

Se encuentra ahora en el menú “Configuración regional”.

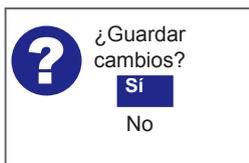
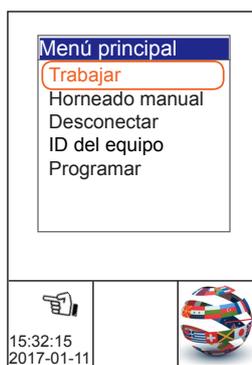
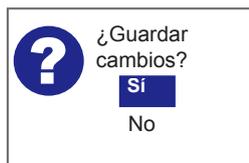
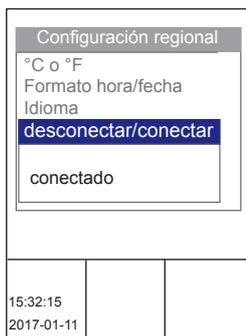
- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el submenú “Idioma”.
→ En la pantalla se muestran los idiomas almacenados.
- Seleccione el idioma deseado.
→ En la pantalla aparece el mensaje:
“¿Guardar cambios? Sí/No”
- Seleccione “Sí”:
→ Se ha guardado el ajuste.
→ El sistema de menús se encuentra en el idioma seleccionado.
-
- Seleccione “No”:
→ Se cancela el proceso.



Elija uno de los 32 idiomas para los menús almacenados en la memoria de datos de la unidad de control. El idioma seleccionado queda activado cuando salga del menú principal.

¡Atención! Seleccione solo un idioma que pueda leer y que comprenda. De lo contrario, puede suceder que no pueda operar la unidad de control.

12.3.4 Cambio sencillo de idioma (solo en control Exclusive)



¿Necesita cambiar frecuentemente el idioma de la interfaz de usuario en la unidad de control?

En este caso, seleccione el cambio de idioma sencillo para poder cambiar los idiomas guardados con solo unos pocos clics directamente desde la pantalla de inicio.

Se encuentra ahora en el menú "Configuración regional".

- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el submenú "Cambio de idioma sencillo".
 - En la pantalla aparece el mensaje: "conectado/desconectado"
- Seleccione "conectado":
 - Se ha guardado el ajuste.

Realice los siguientes pasos para activar la función:

- Pulse varias veces la tecla "C".
 - Usted se encuentra en el menú principal.
- Apague el equipo.
 - Encienda el equipo.
 - En la esquina inferior derecha de la pantalla se muestra el símbolo (A) para el cambio de idioma.
 - Pulse con un dedo sobre el símbolo (A).

→ En la pantalla se muestran todos los idiomas guardados en el panel de mando de la unidad de control.

- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el idioma deseado.
- Confirme la elección con la tecla "Intro".

→ En la pantalla aparece el mensaje: "¿Guardar cambios? Sí/No"

- Seleccione "Sí":
 - Se ha guardado el ajuste.

o

- Seleccione "No":
 - Se cancela el proceso.

12.4 Puerta y bloqueo de unidad de manejo



Bloquee la puerta del horno y la unidad de control del horno para tiendas para evitar un acceso accidental.

Usted se encuentra en el menú "Ajustes de usuario".

- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el submenú "Puerta + Bloqueo de unidad de manejo".

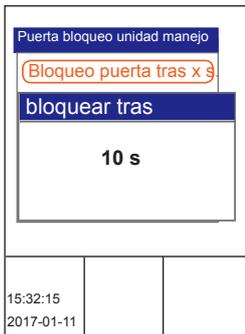
Se muestran los siguientes submenús:

- Bloqueo de puerta tras x s
 - El bloqueo se activa una vez transcurrido el tiempo establecido.
 - El bloqueo está activo con el programa de horneado en curso.



Tenga en cuenta que en los equipos que estén instalados en el área del cliente, deberá estar activado el bloqueo "Bloqueo de puerta tras x s".

12.4.1 Bloqueo de puerta tras x segundos



Establezca cuándo deben protegerse la puerta y la unidad de control transcurrido un tiempo definido para evitar un acceso indeseado.

Ahora está en la opción de menú "Bloqueo de puerta".

- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione la opción de menú "Bloqueo de puerta tras x s".

→ En la pantalla aparece el mensaje:
"bloquear tras x s"

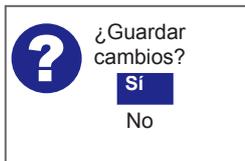
- Ajuste el tiempo deseado en segundos.

→ En la pantalla aparece el mensaje:
"¿Guardar cambios? Sí/No"

- Seleccione "Sí":
 - Se ha guardado el ajuste.

o

- Seleccione "No":
 - Se cancela el proceso.

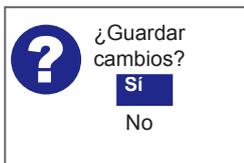
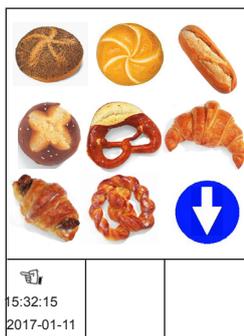
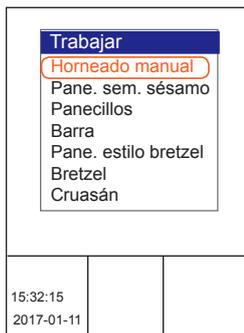


En esta opción de menú seleccione el ajuste "desconectado" (sin bloqueo) y un ajuste de tiempo de 10 - 300 segundos. Estos se realizan en incrementos de 10 segundos. El bloqueo solo puede eliminarse introduciendo un PIN personal.

12.5 Abrir puerta al concluir el programa

Esta opción de menú no está disponible en esta serie de equipos.

12.6 Pictograma



Ajuste la representación del menú de trabajo para la unidad de control.

Seleccione entre texto y representación gráfica o combine texto con imágenes.

Usted se encuentra en la opción de menú "Ajustes de usuario".

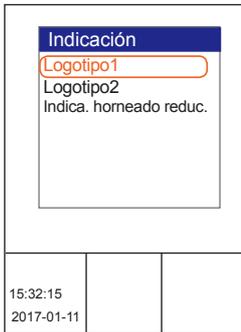
- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione la opción de menú "Pictograma".
- Seleccione uno de los siguientes ajustes:
 - Opción "Texto":
 - En el menú "Trabajar" se muestra la lista de programas en forma de texto.
 - Opción "Pictograma":
 - En el menú "Trabajar" se muestra la lista de programas en imágenes (pictograma), la función táctil está activa.
 - Opción "Texto/Pictograma":
 - En el menú "Trabajar" se muestra la lista de programas en imágenes con pie de texto, la función táctil está activa.
 - Opción "Pictograma con posición de limpieza"
 - Solo con el modelo de horno Dibas 64 blue: Representación con imagen, posición de la puerta para inclinar la puerta corredera
 - Opción Pictograma con "Texto/Pictograma con posición de limpieza"
 - Solo con el modelo de horno Dibas 64 blue: Representación de imagen con pie de texto, posición de la puerta para inclinar la puerta corredera.
- En la pantalla aparece el mensaje:
 - "¿Guardar cambios? Sí/No"
- Seleccione "Sí":
 - Se ha guardado el ajuste.
-
- Seleccione "No":
 - Se cancela el proceso.



Es posible transferir pictogramas propios al control. El tamaño de los pictogramas debe tener 160 x 160 píxeles y una profundidad de 24 bits. El tipo de archivo debe tener la extensión *.bmp. Para importar archivos de pictogramas, consulte el capítulo "Ajustes del equipo" - "Comunicación".

Si en la lista de programas hay más de 9 pictogramas, esto se indicará en la pantalla con una flecha azul.

12.7 Visualización



Puede transferir su logotipo personal desde la memoria de datos a la pantalla.
O reduzca en este menú la cantidad de información mostrada en pantalla.

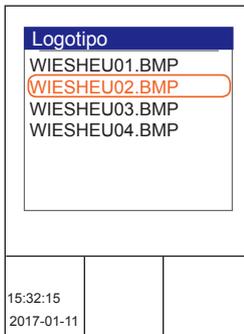
Usted se encuentra en la opción de menú "Ajustes de usuario".

- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio elija la opción de menú "Visualización".

→ En la pantalla se muestran los siguientes submenús:

- Logotipo 1
- Logotipo 2
- Indicación de horneado reducida

12.7.1 Logotipo



Seleccione el punto "Logotipo1".

→ Aparece la lista de todos los logotipos guardados en la memoria de datos.

- Seleccione un logotipo.

→ En la pantalla aparece el mensaje:

"¿Guardar cambios? Sí/No"

- Seleccione "Sí":

→ Se ha guardado el ajuste.

- Seleccione el punto "Logotipo2".

→ Aparece la lista de todos los logotipos guardados en la memoria de datos.

- Seleccione un logotipo.

- En la pantalla aparece el mensaje:

"¿Guardar cambios? Sí/No".

- Seleccione "Sí":

→ Se ha guardado el ajuste.

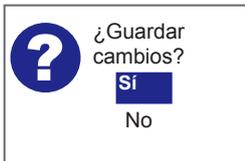
→ Los logotipos se muestran en la pantalla en modo standby.

→ Si los logotipos1+2 tienen asignados archivos de imágenes diferentes, la visualización de los logotipos en pantalla cambia en intervalos de 5 segundos.

o

- Seleccione "No":

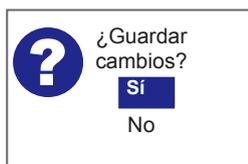
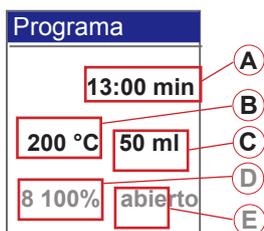
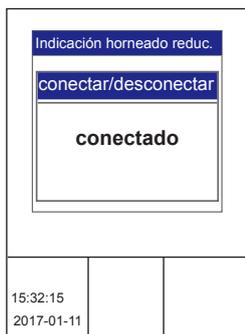
→ Se cancela el proceso.



Usted puede transferir su propio logotipo al control.

El tamaño del logotipo debe tener un máximo de 480 x 480 píxeles y una profundidad 24 bits como máximo. El tipo de archivo debe tener la extensión *.bmp. Para importar archivos de logotipo, consulte el capítulo "Ajustes del equipo" - "Comunicación".

12.7.2 Visualización de horneado reducida



Seleccione la opción “Visualización de horneado reducida”.

→ En la pantalla aparece la elección: “conectar/desconectar”

- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione “conectar” o “desconectar”.

En la pantalla se muestra la siguiente indicación:

→ Ajuste “conectado”:

- Tiempo de horneado restante (A)
- Temperatura de cámara (B)
- Cantidad de vapor (C)
- Velocidad del motor (D)
- Posición de la válvula de ventilación (E)

→ Ajuste “desconectado”:

- Tiempo de horneado restante (A)
- Temperatura de cámara (B)
- Cantidad de vapor (C)

→ En la pantalla aparece el mensaje:

“¿Guardar cambios? Sí/No”.

- Seleccione “Sí”:

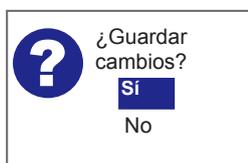
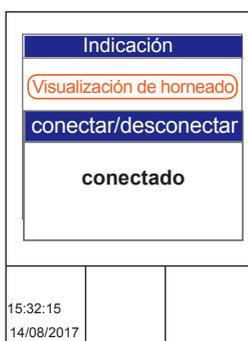
→ Se ha guardado el ajuste.

o

- Seleccione “No”:

→ Se cancela el proceso.

12.7.3 Visualizar horneado manual (acceso rápido desde el menú principal)



Seleccione la opción “Visualización de horneado manual”.

→ En la pantalla aparece la elección: “conectar/desconectar”

- Seleccione “Sí”.

→ En el menú principal aparece la nueva opción de menú “Horneado manual”.

→ Puede accederse al menú “Horneado manual” desde el menú principal.

- Pulse la tecla “C”.

→ En la pantalla aparece el mensaje:

“¿Guardar cambios? Sí/No”.

- Seleccione “Sí”:

→ Se ha guardado el ajuste.

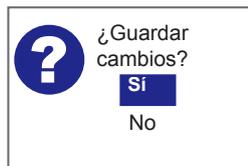
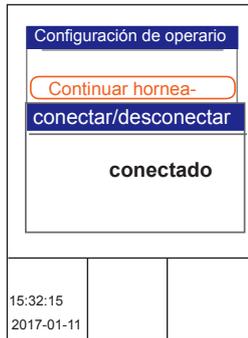
■ o

- Seleccione “No”:

→ Se cancela el proceso.

12.8 Continuar horneado con el movimiento de puerta (solo Dibas 64 blue)

Ajuste si el curso del programa de horneado debe continuar automáticamente después de cargar el horno.



Usted se encuentra en el menú "Ajustes de usuario".

- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el submenú "Continuar horneado con el movimiento de puerta".
 - En la pantalla aparece la elección: "conectar/desconectar"
- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione "conectar" o "desconectar".

- Ajuste "conectado":
 - El programa en curso continuará automáticamente después de cargar el horno y cerrar la puerta.

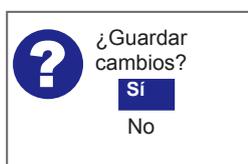
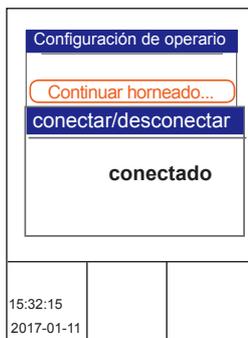
- Ajuste "desconectado":
 - La continuación del programa en curso debe confirmarse manualmente después de cargar el horno y cerrar la puerta.

→ En la pantalla aparece el mensaje: "¿Guardar cambios? Sí/No".

- Seleccione "Sí":
 - Se ha guardado el ajuste.
-
- Seleccione "No":
 - Se cancela el proceso.

12.9 Finalizar programa con el movimiento de puerta

En este menú ajuste si el programa de horneado finalizará automáticamente al cerrar la puerta después de descargar el horno.



Usted se encuentra en el menú "Ajustes de usuario".

- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el submenú "Finalizar programa con el movimiento de puerta".
 - En la pantalla aparece la elección: "conectar/desconectar"

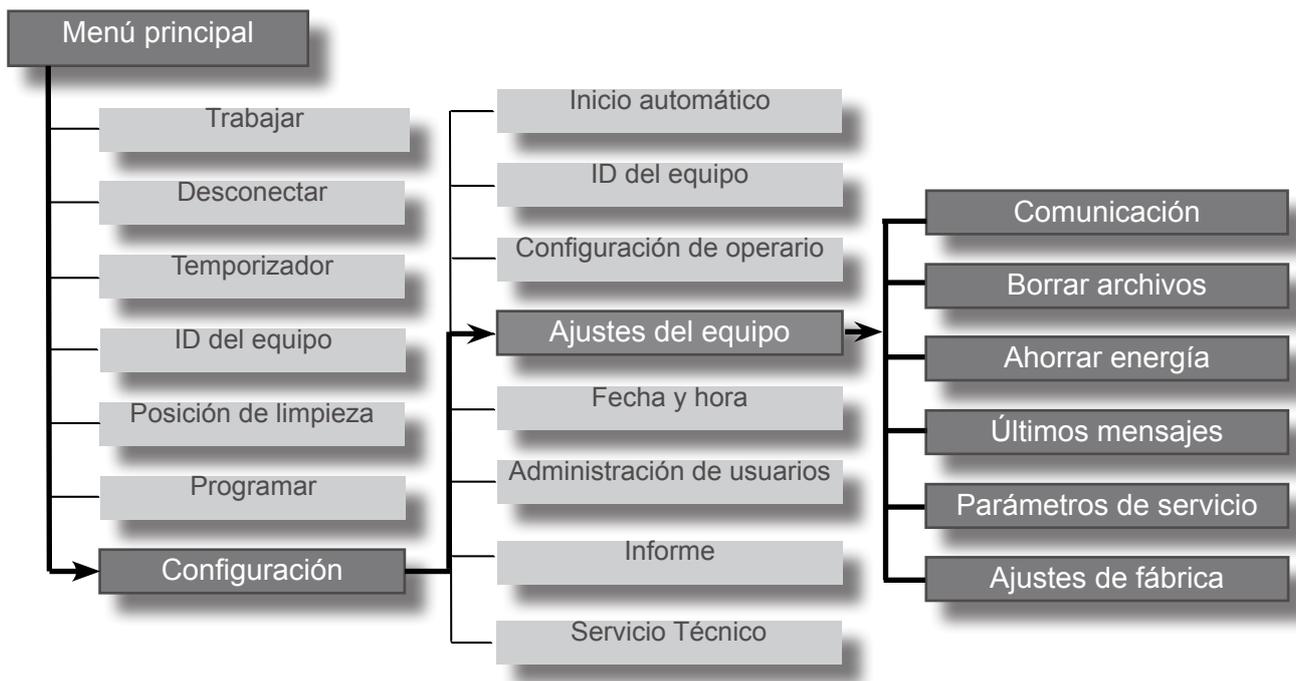
- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione "conectar" o "desconectar".
 - Ajuste "conectado":
 - El programa en curso finalizará automáticamente después de descargar el horno y cerrar la puerta.

- Ajuste "desconectado":
 - La finalización del programa en curso se debe confirmar manualmente después de descargar el horno y cerrar la puerta.
 - En la pantalla aparece el mensaje: "¿Guardar cambios? Sí/No"

→

- Seleccione "Sí":
 - Se ha guardado el ajuste.
-
- Seleccione "No":
 - Se cancela el proceso.

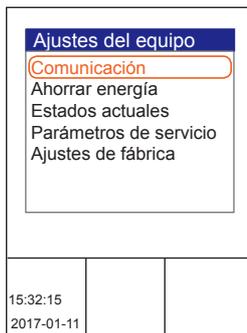
13 Opción de menú “Ajustes de usuario”



Se encuentra ahora en la opción de menú “Ajustes”.

■ Seleccione la opción de menú “Ajustes del equipo”.
Se mostrarán las siguientes opciones de menú:

- Comunicación
- Borrar archivos
- Ahorrar energía
- Últimos mensajes
- Parámetros de servicio
- Ajustes de fábrica



13.1 Comunicación

Conecte su dispositivo USB con el horno o configure la conexión a la red de su horno para tiendas.

■ Seleccione la interfaz de comunicación deseada:

- USB
- Configuración de red



13.1.1 USB

Comunicación		
BPRG => Pictograma		
BPRG <= Pictograma		
Pictograma => USB		
Pictograma <= USB		
BDE => USB		
LOGOTIPO => USB		
LOGOTIPO <= USB		
15:32:15		
2017-01-11		

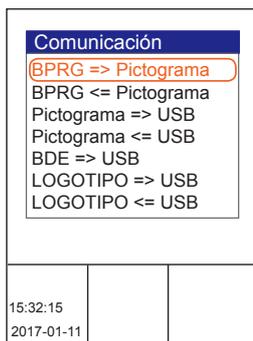
Transfiera datos mediante conexión USB desde la memoria de la unidad de control a un dispositivo conectado (por ejemplo un pendrive). O copie los datos del dispositivo a la memoria de datos de la unidad de control.

- Transfiera:
 - Programas de horneado
 - Datos de servicio
 - Pictogramas
 - Logotipos
 - Archivos de audio

Para que la unidad de control pueda leer el dispositivo USB es necesario preparar los archivos con una estructura de directorio determinada. Cree esta estructura con ayuda de un ordenador o un portátil en el dispositivo USB. Llene los directorios con los archivos nombrados externamente.



La unidad de control solo puede leer los programas de horneado como archivo con extensión *.PRO. La unidad de control solo puede leer los pictogramas y logotipos como archivo con extensión *.BMP. Después de instalar los programas de horneado a través del dispositivo USB, deben llevarse desde la memoria de la unidad de control a la interfaz de usuario en la pantalla. Para ello, en el capítulo “Programar” lea el capítulo “Añadir programa”.



Usted se encuentra en el menú "Comunicación".

- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el submenú "USB".
- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione "USB":
- Seleccione la copia de uno de los siguientes ajustes:
 - BPRG => USB
 - Transferencia de programas de horneado desde la unidad de control al dispositivo USB
 - BPRG <= USB
 - Transferencia de programas de horneado al control desde el dispositivo USB
 - PIKTO => USB
 - Transferencia de pictogramas desde la unidad de control al dispositivo USB
 - PIKTO <= USB
 - Transferencia de pictogramas al control desde el dispositivo USB
 - BDE => USB
 - Transferencia de datos de servicio desde la unidad de control al dispositivo USB
 - LOGO => USB
 - Transferencia de logotipos desde la unidad de control al dispositivo USB
 - LOGO <= USB
 - Transferencia de logotipos al control desde el dispositivo USB
 - SETTINGS => USB
 - Transferencia de ajustes desde la unidad de control al dispositivo USB
 - SETTINGS <= USB
 - Transferencia de ajustes al control desde el dispositivo USB
 - ALL => USB
 - Transferencia de configuraciones desde la unidad de control al dispositivo USB
 - ALL <= USB
 - Transferencia de configuraciones al control desde el dispositivo USB



- Conecte el dispositivo USB a la unidad de control.
- Pulse la tecla "ON / OFF".
 - En la pantalla aparece el mensaje:
"¡Info! Espere (los datos se están copiando).."
 - Si se transmiten los datos, en la pantalla aparece uno de los siguientes avisos:



- "¡Info! Se ha copiado correctamente"
- La transferencia se ha realizado con éxito.
- "¡Error! - Error de USB"
- La transferencia no se ha realizado correctamente
- Comprobar la conexión
- Revisar formato de datos



- Pulse la tecla "ON / OFF".
- Extraiga el dispositivo USB.

13.1.2 Configuración de red

Comunicación

DHCP:

Dirección IP: (A)

Máscara de subred: (B)

Pasarela estándar: (C)

Velocidad de enlace: (D)

DHCP: (E)

Dirección IP:

Máscara de subred:

Vel. de enlace: 0 Mbit/s (1)

Vel. de enlace: 10 Mbit/s (2)

Comunicación

DHCP:

Dirección IP:

Máscara de subred:

Pasarela estándar:

Velocidad de enlace:

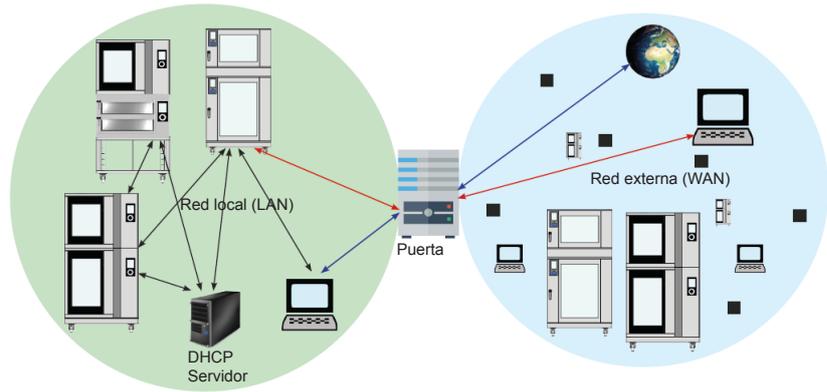
DHCP:

Dirección IP: (Z)

Máscara de subred:

15:32:15

2017-01-11



Pos.	Descripción
A	Asignación dinámica de la dirección de IP (activado/desactivado)
B	Código numérico, asignación manual posible en este campo, Identificación de la unidad de manejo en la red
C	Asignación manual de código numérico posible en este campo, máscara de red + dirección IP = identificación de la red
D	Comunicación de la unidad de manejo con la red externa (Proxy)
E	Indicación de la velocidad de transmisión 1 = sin conexión; 2 = conexión establecida
Z	Con el ajuste DHCP (A) activado los datos se obtienen automáticamente de la red, los datos asignados manualmente (B - D) permanecen visibles y son ignorados por el sistema.

13.2 Borrar archivos

Borrar archivos

BPRG

Pictograma

LOGO

15:32:15

2017-01-11

?

¿Está seguro?

Sí

No

?

¿Guardar cambios?

Sí

No

Borre todos o algunos de los programas, pictogramas y logotipos.

■ Seleccione uno de los siguientes archivos

- "BPRG"
- "PIKTO"
- "LOGO"

■ Seleccione el archivo que desea borrar.

■ Pulse la tecla "ON / OFF".

→ En la pantalla aparece el mensaje:
"¿Está seguro?"

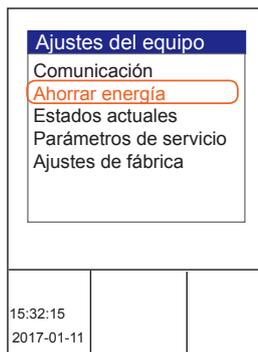
■ Seleccione "Sí":

→ Se procederá a la eliminación.

■ Seleccione "No":

→ Se cancela el proceso.

13.3 Ahorrar energía



Ajuste su equipo de forma individual con ahorro de energía. Esto ofrece un aprovechamiento óptimo de la energía empleada.

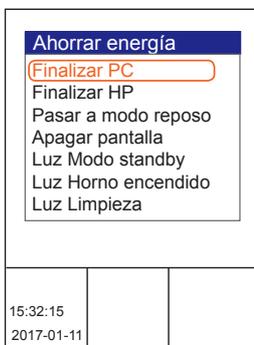
Usted se encuentra en el menú "Ajustes del equipo".

■ Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el submenú "Ahorrar energía".

En la opción de menú "Ahorrar energía" podrá consultar otros puntos del submenú:

- Finalizar PC
- Finalizar HP
- Pasar a modo reposo
- Apagar pantalla
- Luz Modo standby
- Luz Horno encendido
- Luz Limpieza
- Luz apagada siempre
- Refrigeración
- Desconexión automática

13.3.1 Finalizar PC (precalentado)



Finalice automáticamente el precalentado transcurrido cierto tiempo si no se introduce ningún otro dato. El precalentado finaliza y la unidad de control pasa al modo "Trabajar".

Ahora está en la opción de menú "Ahorrar energía".

■ Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el submenú "Finalizar PC".

■ Seleccione uno de los siguientes ajustes:

- "siempre encendida"
 - La temperatura de precalentamiento se mantiene continua.
- "Ajuste de tiempo" (1 - 29 minutos)
 - El precalentamiento finaliza si no se inicia el programa de horneado transcurrido el tiempo indicado.

→ En la pantalla aparece el mensaje:
"¿Guardar cambios? Sí/No".

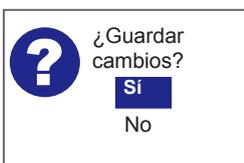
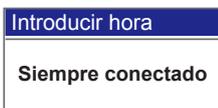
■ Seleccione "Sí":

→ Se ha guardado el ajuste.

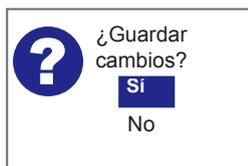
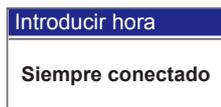
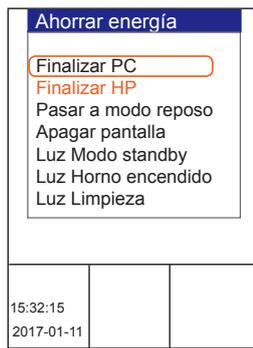
o

■ Seleccione "No":

→ Se cancela el proceso.



13.3.2 Finalizar HP (horneado posterior)



Limite el mensaje que aparece en la pantalla “Horneado posterior” a un tiempo determinado.

Ahora está en la opción de menú “Ahorrar energía”.

- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el submenú “Finalizar HP”.

- Seleccione uno de los siguientes ajustes:

- “siempre encendida”

→ La indicación en la pantalla “¿Horneado posterior?” se muestra hasta que se seleccione “No” (ver capítulo “Horneado posterior”).

- “Ajuste de tiempo” (1 - 29 minutos)

→ La indicación en la pantalla “¿Horneado posterior?” se apaga automáticamente si no se inicia el horneado posterior después del tiempo ajustado.

→ En la pantalla aparece el mensaje: “¿Guardar cambios? Sí/No”.

- Seleccione “Sí”:

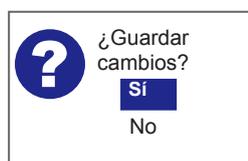
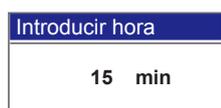
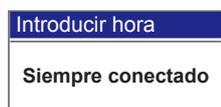
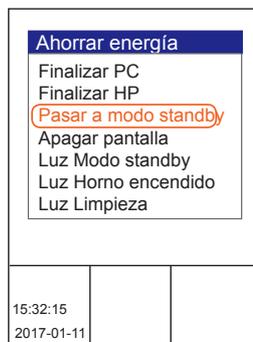
→ Se ha guardado el ajuste.

o

- Seleccione “No”:

→ Se cancela el proceso.

13.3.3 Pasar al modo standby



Defina y ajuste un tiempo tras el cual el equipo pasa automáticamente desde el menú de trabajo al modo standby cuando no se está usando el equipo.

Ahora está en la opción de menú “Ahorrar energía”.

- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el submenú “Pasar al modo standby”.

- Seleccione uno de los siguientes ajustes:

- “siempre encendida”:

→ El equipo aparece conectado continuamente.

- “Ajuste de tiempo” (1 - 29 minutos):

→ El equipo pasa al modo standby una vez transcurrido el tiempo indicado.

→ En la pantalla aparece el mensaje: “¿Guardar cambios? Sí/No”.

- Seleccione “Sí”:

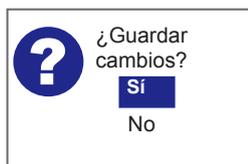
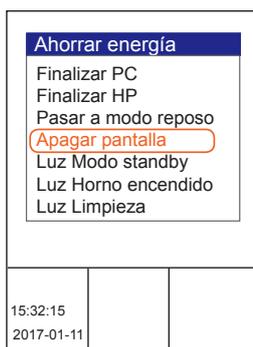
→ Se ha guardado el ajuste.

o

- Seleccione “No”:

→ Se cancela el proceso.

13.3.4 Apagar pantalla



La pantalla del control requiere energía.

Desactive la pantalla de la unidad de control mientras el equipo se encuentra en modo standby.

Ahora está en la opción de menú “Ahorrar energía”.

- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el submenú “Encender/apagar pantalla”.
- Seleccione uno de los siguientes ajustes:

- Encender/apagar pantalla “conectado”:
→ La función “Encender/apagar pantalla” no está activa, la pantalla está encendida en el modo standby.

- Encender/apagar pantalla “desconectado”:
→ La función “Encender/apagar pantalla” está activa, la pantalla está apagada en el modo standby.

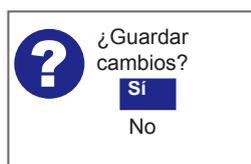
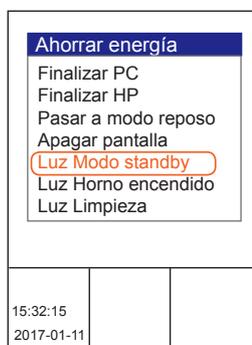
→ En la pantalla aparece el mensaje:
“¿Guardar cambios? Sí/No”.

- Seleccione “Sí”:
→ Se ha guardado el ajuste.

o

- Seleccione “No”:
→ Se cancela el proceso.

13.3.5 Luz en modo standby



Apague/encienda la iluminación de la cámara de horneado durante el modo standby.

Ahora está en la opción de menú “Ahorrar energía”.

- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el submenú “Luz de standby”.
- Seleccione uno de los siguientes ajustes:

- Luz “conectada”:
→ La función “Luz en standby” no está activa.
→ La iluminación del horno está encendida en el modo de standby.

- Luz “desconectada”:
→ La función “Luz en standby” está activa.
→ La iluminación del horno está apagada en el modo de standby.

→ En la pantalla aparece el mensaje:
“¿Guardar cambios? Sí/No”

- Seleccione “Sí”:
→ Se ha guardado el ajuste.

o

- Seleccione “No”:
→ Se cancela el proceso.

13.3.6 Luz horno encendida



Apague/encienda la iluminación de la cámara de horneado durante el horneado.

Ahora está en la opción de menú "Ahorrar energía".

- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el submenú "Luz de horno encendida".

- Seleccione uno de los siguientes ajustes:

- Luz de horno "conectada":

- La función "Luz de horno encendida" no está activa.

- La iluminación del horno está encendida durante el horneado.

- Luz de horno "desconectada":

- La función "Luz de horno encendida" está activa.

- La iluminación del horno está apagada durante el horneado.

- En la pantalla aparece el mensaje:

"¿Guardar cambios? Sí/No"

- Seleccione "Sí":

- Se ha guardado el ajuste.

o

- Seleccione "No":

- Se cancela el proceso.

13.3.7 Luz limpieza



Apague/encienda la iluminación de la cámara de horneado durante la limpieza.

Ahora está en la opción de menú "Ahorrar energía".

- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el submenú "Luz de limpieza".

- Seleccione uno de los siguientes ajustes:

- Luz de limpieza "conectada":

- La función "Luz de limpieza" no está activa.

- La iluminación está encendida durante el modo de limpieza.

- Luz de limpieza "desconectada":

- La función "Luz de limpieza" está activa.

- La iluminación está apagada durante el modo de limpieza.

- En la pantalla aparece el mensaje:

"¿Guardar cambios? Sí/No"

- Seleccione "Sí":

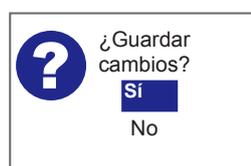
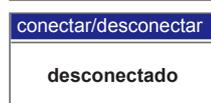
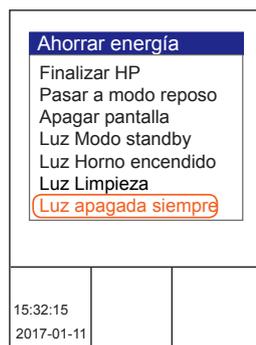
- Se ha guardado el ajuste.

o

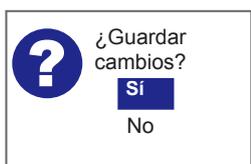
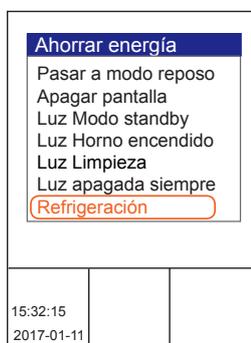
- Seleccione "No":

- Se cancela el proceso.

13.3.8 Luz siempre apagada



13.3.9 Refrigeración



Apague completamente la iluminación de la cámara de horneado.

Ahora está en la opción de menú "Ahorrar energía".

■ Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el submenú "Luz siempre apagada".

■ Seleccione uno de los siguientes ajustes:

- Luz siempre apagada "conectada":
 - La función "Luz siempre apagada" está activa.
 - La iluminación del horno está siempre apagada.

- Luz siempre apagada "desconectada":
 - La función "Luz siempre apagada" no está activa.
 - La iluminación del horno está siempre encendida.

→ En la pantalla aparece el mensaje:
"¿Guardar cambios? Sí/No"

■ Seleccione "Sí":

→ Se ha guardado el ajuste.

○

■ Seleccione "No":

→ Se cancela el proceso.

¿La temperatura actual de la cámara es demasiado elevada para el siguiente programa de horneado? Establezca las condiciones para un resultado de horneado óptimo reduciendo la temperatura de la cámara.

Ahora está en la opción de menú "Ahorrar energía".

■ Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el menú "Enfriar".

■ Seleccione uno de los siguientes ajustes:

Enfriar "conectado":

- La función "Enfriar" está activa, la tapa del extractor está abierta.
- El aire caliente sale del horno.
- El horno se enfría.

- Enfriar "desconectado":
 - La función "Enfriar" no está activa.
 - La tapa del extractor permanece cerrada.
 - El aire caliente permanece en el horno.
 - Se mantiene el calor residual.

→ En la pantalla aparece el mensaje:
"¿Guardar cambios? Sí/No"

■ Seleccione "Sí":

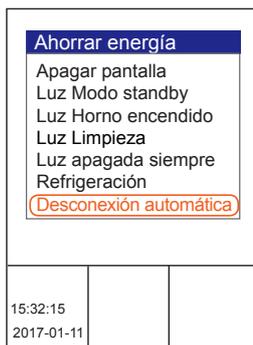
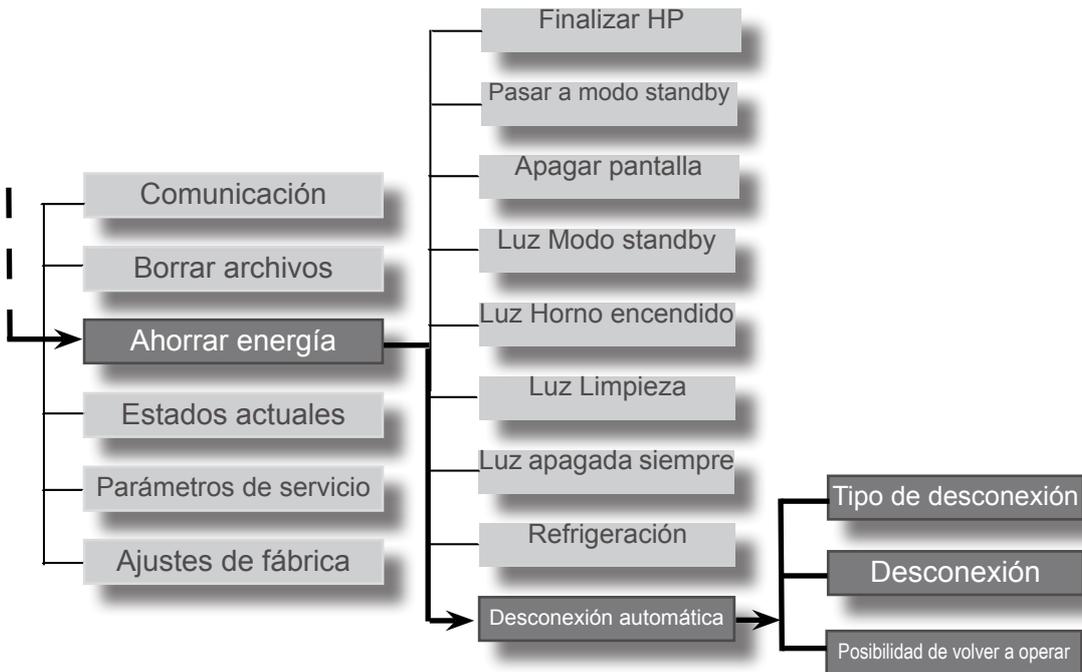
→ Se ha guardado el ajuste.

○

■ Seleccione "No":

→ Se cancela el proceso.

13.3.10 Desconexión automática



Ahorre energía, apague automáticamente el horno para tiendas durante las horas de cierre de la tienda, evite una reconexión no deseada.

Para ello, en la opción de menú “Desconexión automática” active una de las opciones del menú necesarias en el submenú.

- Tipo de desconexión
- Desconexión
- Posibilidad de volver a operar

13.3.10.1 Tipo de desconexión

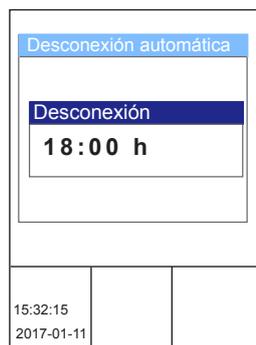


Administre los ajustes para la opción de menú “Desconexión automática”.

Regule el acceso mediante los siguientes ajustes:

- *inactiva*:
la desconexión no está activada, se ignora la opción de menú “Desconexión”.
- *activa relativamente*:
La opción de menú “Desconexión” está activada y la opción de menú “Posibilidad de volver a operar” se ignora hasta las 23:00 h.
- *completamente activa*:
La opción de menú “Desconexión” está activada y la opción de menú “Posibilidad de volver a operar” está activada.
→ **¡En los periodos preestablecidos no es posible realizar ninguna acción/acceso!**

13.3.10.2 Desconexión



Asegúrese de que el horno para tiendas se desconecta automáticamente a las horas establecidas.

Establezca la hora de desconexión deseada.

- Es posible establecer una hora entre las 12 y las 23 h.
- La hora se activa por horas.
- La consulta se realiza automáticamente durante el plazo de tiempo de la hora establecida.
- Si se ha establecido una hora, se consulta a diario y de forma automática si existe un programa activo durante esta hora.

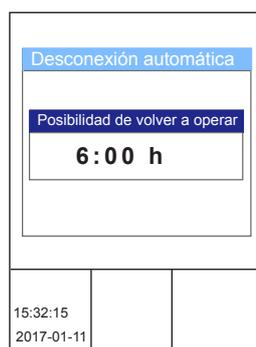
Resultado de la consulta:

- Sí, hay un programa activo:
 - La consulta de programa activo se repite automáticamente varias veces durante el periodo de tiempo establecido.
 - Transcurrida una hora y varias consultas, en ese día ya no se realizarán más consultas.
- No, no hay ningún programa activo:
 - El horno para tiendas pasa al modo standby (apagado).
 - Se activa el salvapantallas.



Si la desconexión está activa (relativa/absoluta), el horno no puede manejarse. Si el horno se maneja de todas formas, en la pantalla aparece un mensaje: Desconexión automática activa - ¡No es posible introducir ningún dato!

13.3.10.3 Posibilidad de volver a operar



Asegúrese de que el horno para tiendas únicamente se puede conectar a las horas establecidas. Active la opción de menú "Posibilidad de volver a operar". Establezca la hora de conexión posible.

- Es posible establecer una hora entre las 0 y las 11 h.
- La hora se activa por horas.
- La consulta se realiza durante la hora establecida.

En la opción de menú Posibilidad de volver a operar se consulta si el operario puede encender el horno para tiendas.

Resultado de la consulta:

- Sí, la hora establecida todavía no ha concluido:
 - El operario no puede encender el horno.
 - El horno para tiendas permanece en el modo standby.
- No, la hora establecida ya ha transcurrido:
 - El operario puede encender el horno.

13.4 Último mensajes

Estados actuales		
Confirm. [10:VFD Comunicac inic		
15:32:15		
2017-01-11		

En la lista se muestran los mensajes de error.

Esta opción de menú sirve como información para fines de servicio.

Se puede ver información detallada sobre el mensaje de error.

13.5 Parámetros de servicio

Parámetros de servicio		
0 ml Agua0Humidif()		
0 ml Agua1Limp()		
12345678°CMaxToard()		
2°Ventil0Humidif.()		
0°Válv1Limp.()		
0°Bomba0()		
0°Bomba1()		
15:32:15		
2017-01-11		

En la lista se emiten diferentes datos de servicio. Esta opción de menú sirve como información para fines de servicio.

13.6 Ajustes de fábrica

Ajustes del equipo		
Comunicación		
Ahorrar energía		
Parámetros de servicio		
Estados actuales		
Ajustes de fábrica		
15:32:15		
2017-01-11		

En caso necesario vuelva a los ajustes de fábrica. Se pierden todos los ajustes personalizados que se hayan realizado de forma irrecuperable.

Usted se encuentra en el menú "Ajustes del equipo".

- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el submenú "Ajustes de fábrica".

→ En la pantalla aparece el mensaje:

"¿Restablecer los datos del equipo? Sí/No"

- Seleccione "Sí":

→ En la pantalla aparece el mensaje:

"¿Está seguro? Sí/No"

- Seleccione "Sí":

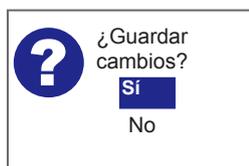
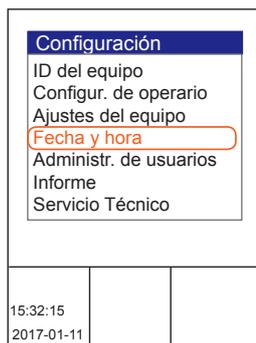
→ Se restablecerán todos los datos a los ajustes de fábrica.

- Seleccione "No":

→ Se cancela el proceso.



14 Opción de menú “Fecha y hora”



Establezca la fecha y la hora.

En esta opción de menú puede realizar los ajustes sobre horario de verano/invierno.

Usted se encuentra en el menú “Ajustes”.

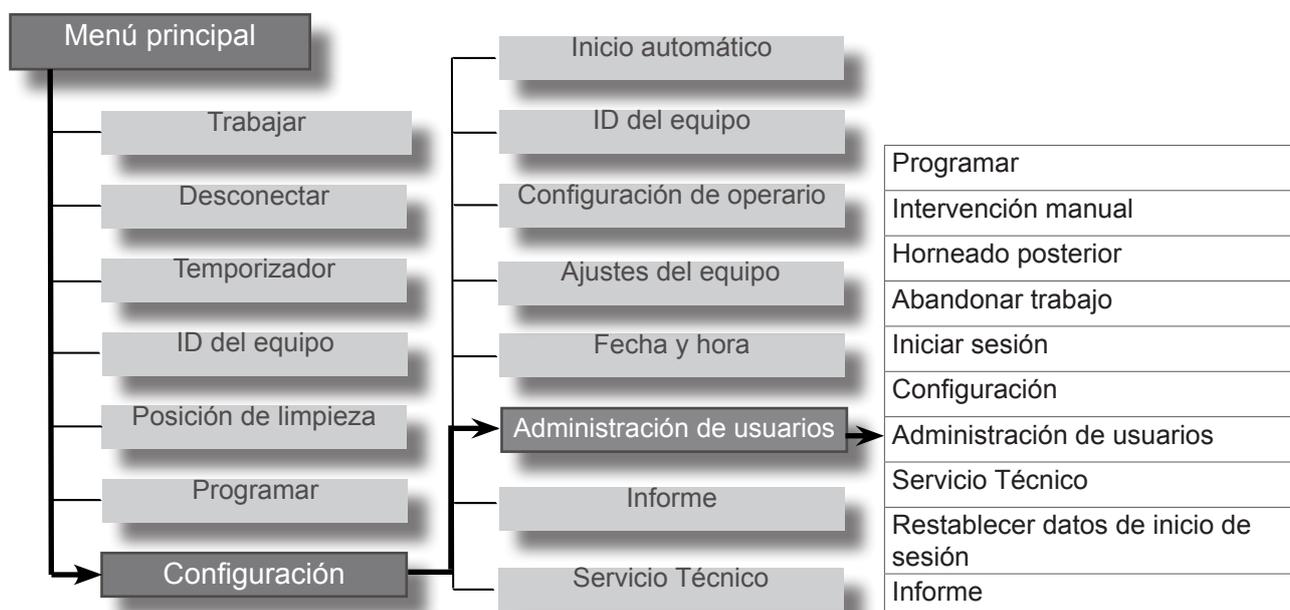
- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el submenú “Fecha y hora”.

→ En la pantalla se muestran la hora (A)

→ y la fecha (B).

- Seleccione el ajuste que desea cambiar.
- Confirme la selección.
- Cambie la configuración con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio.
- Confirme el cambio.
- Realice todos los ajustes sucesivamente.
 - Se han realizado todos los ajustes.
- Pulse la tecla “C”.
 - En la pantalla aparece el mensaje: “¿Guardar cambios? Sí/No”
- Seleccione “Sí”:
 - Se ha guardado el ajuste.
- o
- Seleccione “No”:
 - Se cancela el proceso.

15 Opción de menú “Administración de usuarios”



En la opción de menú Administración de usuarios, bloquee el acceso a las siguientes funciones:

Configuración		
ID del equipo		
Configur. de operario		
Ajustes del equipo		
Fecha y hora		
Administr. de usuarios		
Informe		
Servicio Técnico		
15:32:15		
2017-01-11		

- Programar (modificar programas de horneado)
- Intervención manual (modificar programa en curso)
- Horneado posterior
- Salir del trabajo (salir del menú operativo)
- Inicio de sesión (bloqueo de seguridad)
- Ajustes (modificar parámetros)
- Administración de usuarios (otorgar derechos de acceso)
- Servicio (esta zona se bloquea en fábrica)
- Restablecer login (esta zona se bloquea en fábrica)
- Informe (Mostrar datos de servicio)

Se encuentra ahora en la opción de menú “Ajustes”.

- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione la opción de menú “Administración de usuarios”.
- Seleccione uno de los siguientes ajustes:

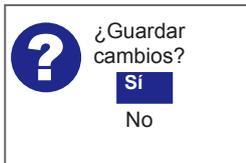
Administración de usuarios		
Función	Modo	Pin
Programar	desconec.	0000
Intervención manual	bloqueado	0000
Horneado posterior	desconec.	0000
Abandonar trabajo	Pin	1234
Iniciar sesión	desconec.	0000
Configuración	condicionado	1234
Gestión usuarios	Pin	1234
Servicio Técnico	generado	****
Restablecer datos de inicio de sesión	generado	****
Informe	Pin	1234

- “desconectado” (A):
 - derechos de acceso no restringidos
 - acceso posible
- “bloqueado” (B):
 - no se han asignado derechos de acceso
 - modificación solo a través de la administración de usuarios
- “PIN” (C):
 - derechos de acceso limitados a las personas autorizadas
 - acceso solo con PIN
- “condicionado” (D):
 - submenú Ajustes activo
 - otros derechos de acceso posibles
- “generado” (E):
 - no se han asignado derechos de acceso
 - acceso no posible

Administración de usuarios

Función	Modo	Pin
Programar	desconec.	0000
Intervención manual	bloqueado	0000
Horneado posterior	desconec.	0000
Abandonar trabajo	Pin	1234
Iniciar sesión	desconec.	0000
Configuración	condicionado	1234
Gestión usuarios	Pin	1234
Servicio Técnico	generado	****
Restablecer datos de inicio de sesión	generado	****
Informe	Pin	1234

C



En la opción "PIN":

- Seleccione el número de PIN (C) de cuatro dígitos.
- Confirme la selección.
- Introduzca el primer PIN mediante la rueda de deslizamiento/el botón giratorio.
- Confirme el dato.
- Introduzca el segundo PIN mediante la rueda de deslizamiento/el botón giratorio.
- Confirme el dato.
- Introduzca el tercer PIN mediante la rueda de deslizamiento/el botón giratorio.
- Confirme el dato.
- Introduzca el cuarto PIN mediante la rueda de deslizamiento/el botón giratorio.
- Confirme el dato.

→ Pulse la tecla "C".

→ En la pantalla aparece el mensaje:

→ "¿Guardar cambios? Sí/No"

- Seleccione "Sí":

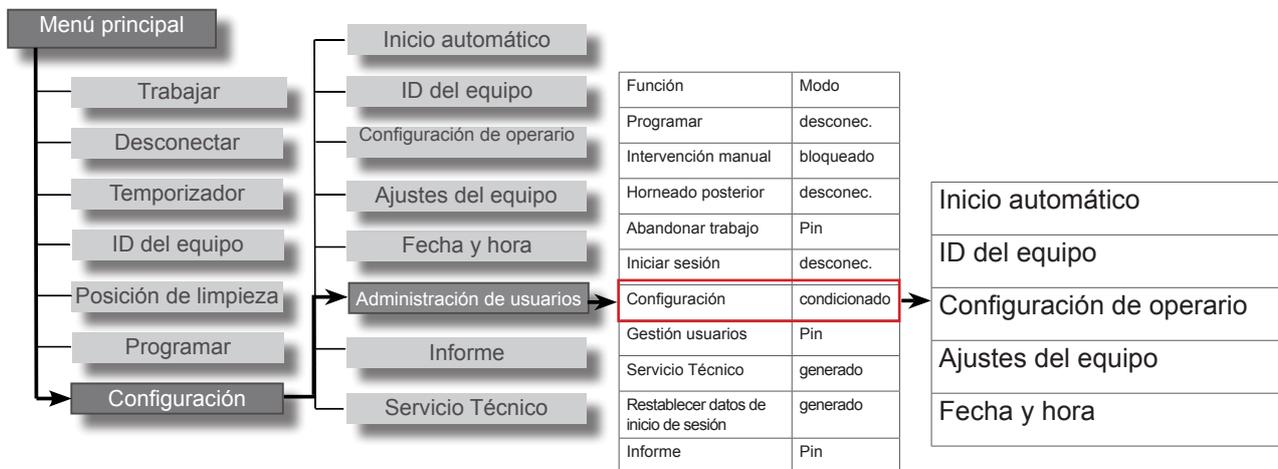
→ Se ha guardado el ajuste.

o

- Seleccione "No":

→ Se cancela el proceso.

15.1 Administración de usuarios ampliada



Administración de usuarios

Función	Modo	Pin
Inicio automático	Pin	1234
ID del equipo	Pin	1234
Configuración de operario	Pin	1234
Ajustes del equipo	Pin	1234
Fecha y hora	desconec.	0000

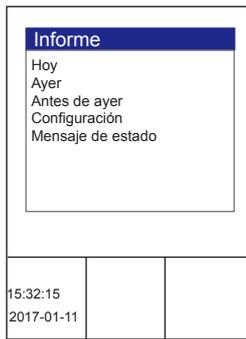
En el submenú del punto "Ajustes" encontrará los siguientes ajustes.

- Inicio automático (seleccionar hora de inicio)
- ID del equipo
- Configuración de operario
- Ajustes del equipo
- Fecha y hora



Los ajustes adicionales solo se pueden ver cuando los ajustes en la administración de usuarios se han establecido como "condicionado". Si el ajuste es "desconectado" o "PIN", el usuario no puede ver este menú que permanece oculto.

16 Opción de menú “Informe”

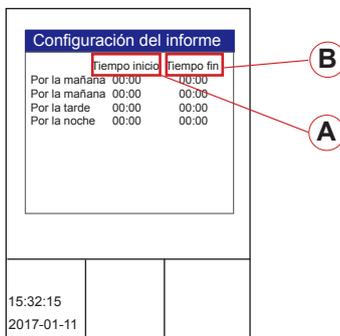


Consulte los diferentes datos de servicio.

Usted se encuentra en el menú “Ajustes”.

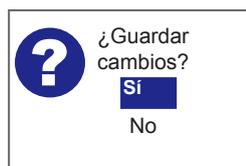
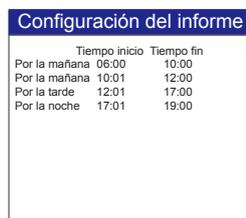
- Con la rueda de deslizamiento/el botón giratorio seleccione el sub-menú “Informe”.
- Seleccione el periodo para los datos que desea consultar:
 - Hoy
 - Ayer
 - Antes de ayer
 - Configuración
 - Mensaje de estado

16.1 Ajustes

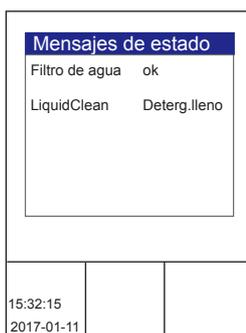


Personalice las horas de informe en su empresa. ¿Cuáles son las horas que usan en su empresa para por la mañana, al mediodía, por la tarde o por la noche?

- Defina sus propios tiempos.
- Elija el periodo que va a definirse.
- elija la “Hora de inicio” (A).
- Confirme la selección.
- Introduzca la “Hora de inicio” mediante la rueda de deslizamiento/el botón giratorio.
- Confirme el dato.
- Establezca de esta forma la “Hora de inicio” exacta y la “Hora de fin” (B) exacta.
 - El resto de horas de inicio se ajustan automáticamente a la última hora de fin que haya especificado.
- Pulse la tecla “C”.
 - En la pantalla aparece el mensaje: “¿Guardar cambios? Sí/No”.
- Seleccione “Sí”:
 - Se ha guardado el ajuste.
-
- Seleccione “No”:
 - Se cancela el proceso.



16.2 Mensajes de estado



Consulte los estados de consumo actuales de los siguientes puntos:

Filtro de agua:

- “ok”
- “Cambiar filtro de agua”

LiquidClean:

- “Limpiador lleno”
- “Limpiador vacío”

17 Mensajes de error



¡Peligro de lesiones!

Un uso o una aplicación incorrectos del equipo pueden causar lesiones graves.

- Todas las personas encargadas de realizar trabajos en el equipo deberán haber leído el manual de servicio antes del manejo.

Existe peligro de lesiones por trabajos realizados indebidamente en el equipo.

- Para evitar lesiones graves, el mantenimiento, la puesta a punto y la reparación únicamente pueden ser realizados por técnicos de servicio de WIESHEU GmbH.
- Póngase en contacto con el técnico de servicio WIESHEU de su región.

N.º	Mensaje de error	Causa	Solución
1	Temperatura demasiado alta, motor desconectado	El sensor en el motor se ha activado, ya no es posible continuar con el servicio	Desconectar el equipo de la red, informar a WIESHEU SIC*
2	El detector de cortacircuitos de hardware ha desconectado el motor	El sensor en el convertidor de frecuencias se ha activado, ya no es posible continuar con el servicio	Desconectar el equipo de la red, informar a WIESHEU SIC*
3	El detector de sobrecorriente ha desconectado el motor	El sensor en el convertidor de frecuencias se ha activado, ya no es posible continuar con el servicio	Desconectar el equipo de la red, informar a WIESHEU SIC*
4	Temperatura de la unidad de control de motor demasiado elevada	El sensor en el convertidor de frecuencias se ha activado, ya no es posible continuar con el servicio	Desconectar el equipo de la red, informar a WIESHEU SIC*
9	Anomalía en la comunicación CAN	La conexión dentro del equipo falla, ya no es posible el servicio	Desconectar el equipo de la red, informar a WIESHEU SIC*
10	Anomalía en la comunicación con VFD	La comunicación con el convertidor de frecuencias falla, ya no es posible el servicio	Desconectar el equipo de la red, informar a WIESHEU SIC*
20	VFD no operativo	Convertidor de frecuencias no operativo, ya no es posible el servicio	Desconectar el equipo de la red, informar a WIESHEU SIC*
30	El suministro del VFD falla, no hay alimentación trifásica	El fusible se ha saltado o falta una fase, error en el suministro de corriente del equipo	Desconectar el equipo de la red, informar a WIESHEU SIC*
31	Fusible F1 defectuoso	El fusible en el convertidor de frecuencias se ha saltado, ya no es posible el servicio	Desconectar el equipo de la red, informar a WIESHEU SIC*
32	Fusible F2 defectuoso		
33	Fusible F3 defectuoso		
34	Fusible F4 defectuoso		
35	Fusible F5 defectuoso		

N.º	Mensaje de error	Causa	Solución
40	Sensor 1 PT500 fuera del rango de medición, rotura o cortocircuito	Los valores de medición están fuera del rango de servicio normal, ya no es posible continuar con el servicio	Desconectar el equipo de la red, informar a WIESHEU SIC*
41	Sensor 2 PT500 fuera del rango de medición, rotura o cortocircuito		
42	Sensor 3 PT500 fuera del rango de medición, rotura o cortocircuito		
43	Sensor 4 PT500 fuera del rango de medición, rotura o cortocircuito		
44	Sensor 5 PT500 fuera del rango de medición, rotura o cortocircuito		
46	Aumento de la temperatura no admitido, puertas bloqueadas, ¡no abrir! ¡Solicitar servicio técnico!	Componente defectuoso.	Desconectar el equipo de la red, informar a WIESHEU SIC*
50	Fallo en la puerta	Puerta bloqueada, puerta no cerrada completamente	Revisar puerta, cerrar puerta
60	Error en la unidad de control de la compuerta	Válvula de ventilación/de cierre no cerrada/no se puede abrir	Informar a WIESHEU SIC*
70	Temperatura de la unidad de control demasiado elevada	Temperatura de la platina de control demasiado elevada, el equipo sigue funcionando	¿Ranuras de ventilación tapadas? Comprobar la colocación del equipo
71	Temperatura de la unidad de control demasiado elevada, actuadores desconectados	Temperatura de la platina de control demasiado elevada, la desconexión de seguridad ha saltado, no es posible el servicio	¿Ranuras de ventilación tapadas? Revisar la colocación, informar a WIESHEU SIC*
80	Depósito de agua vacío	—	Llenar depósito de agua, comprobar la posición del depósito
81	Cambiar filtro de agua	Capacidad residual del filtro de agua 10 %	Informar a WIESHEU SIC*
82	¡Válvula de agua defectuosa, cerrar la toma de agua del cliente! Informe a su servicio técnico.	El agua fluye sin control hacia la cámara del horno.	¡Atención! ¡Peligro de quemaduras! ¡No abrir el horno! Desconectar el suministro de agua, desconectar el equipo de la red, informar a WIESHEU SIC*
82	Contador de agua defectuoso o falta caudal de agua	No hay agua durante la humidificación o la limpieza	Revisar la llave de paso, revisar la criba de suciedad
83	El sensor de presión avisa de presión excesiva	El agua se queda en la cámara del horno durante la limpieza, el agua de limpieza no fluye	¡Atención! ¡Peligro de quemaduras! ¡No abrir el horno! Desconectar el suministro de agua, desconectar el equipo de la red, informar a WIESHEU SIC*
90	Cortocircuito en la iluminación	Iluminación defectuosa, horno sin luz, horneado posible	Informar a WIESHEU SIC*
101	La fecha y hora se restablecen, introducir fecha y hora actuales.	Se ha indicado mal el número de año.	Introducir fecha y hora. Ver cap. Configuración, fecha y hora

*Teléfono del Centro de informaciones de servicio WIESHEU: +49 7148 1629-400

N.º	Mensaje de error	Causa	Solución
121	Cartuchos de limpieza Pro Clean 365 vacíos. ¡Solicitar servicio técnico!	Los dos cartuchos Pro-Clean365 vacíos	Informar a WIESHEU SIC*
122	Error Pro Clean 365. ¡Solicitar servicio técnico!	Error en la estación de mezcla.	Informar a WIESHEU SIC*
123	Pro Clean 365 no disponible. ¡Solicitar servicio técnico!	No hay comunicación	Informar a WIESHEU SIC*
–	Error al cargar archivo	Formato de archivo incorrecto, tamaño de archivo incorrecto	Revisar/cambiar el formato y el tamaño del archivo
–	Error al cargar imágenes	Formato de archivo incorrecto, tamaño de archivo incorrecto	Revisar/cambiar el formato y el tamaño del archivo
–	Error al cargar logotipos	Formato de archivo incorrecto, tamaño de archivo incorrecto	Revisar/cambiar el formato y el tamaño del archivo
–	Error al cargar los audios	Formato de archivo incorrecto, tamaño de archivo incorrecto	Revisar/cambiar el formato y el tamaño del archivo
–	No se pueden guardar MB	La función de escritura no es posible. Error en la memoria.	Informar a WIESHEU SIC*
–	No se puede editar	No se pueden modificar los parámetros en este paso	—
–	¡El login ha fallado!	PIN incorrecto	Emplear un PIN correcto
–	¡Baja presión de agua! ¿Llave de agua abierta?	No hay agua durante la humidificación o la limpieza	Revisar llave de agua, revisar criba de suciedad, consultar la presión del agua en la empresa de abastecimiento de agua
–	Grave error de excepción	Hay un error de la lista de errores, no es posible el servicio	Informar a WIESHEU SIC*
–	¡Error grave! No se puede iniciar el programa	Hay un error de la lista de errores, no es posible el servicio	Informar a WIESHEU SIC*
–	¡Error grave! No se ha podido realizar la limpieza	Hay un error de la lista de errores, no es posible el servicio	Informar a WIESHEU SIC*
–	Error de memoria archivo de voz	Formato de archivo incorrecto, tamaño de archivo incorrecto	Revisar/cambiar el formato y el tamaño del archivo
–	Sonido no válido	Formato de archivo incorrecto, tamaño de archivo incorrecto	Revisar/cambiar el formato y el tamaño del archivo
–	Error de USB	No se ha reconocido el dispositivo USB	Revisar, emplear otro dispositivo USB
–	Desconexión automática activa - ¡No es posible introducir ningún dato!	Desconexión automática activada	Establecer la desconexión automática en inactiva. Ver capítulo Ahorrar energía, desconexión automática

*Teléfono del Centro de informaciones de servicio WIESHEU: +49 7148 1629-400

18 Derechos de propiedad intelectual

Este documento ha sido elaborado con sumo cuidado y se ha comprobado que sus datos coinciden con las características de los equipos descritos. No obstante, no se puede descartar completamente que se produzcan desviaciones o errores. WIESHEU GmbH no asume ninguna responsabilidad legal ni de cualquier otro tipo en relación a datos incorrectos o a las consecuencias derivadas de los mismos. Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas y ópticas.

En WIESHEU GmbH le agradeceremos que nos comunique cualquier error que pudiera detectar en el texto o en las ilustraciones.

La empresa WIESHEU GmbH es propietaria de los derechos de propiedad intelectual de este documento. Este documento está destinado solo a la empresa explotadora y a sus empleados.

Cualquier infracción de los derechos de propiedad intelectual derivará en consecuencias penales.

WIESHEU GmbH
Schleifwiesenstraße 27
71723 Großbottwar

Teléfono del Centro de informaciones de servicio WIESHEU: +49 7148 1629-400

Correo electrónico: Service-SIC@wiesheu.de

www.wiesheu.de

Impreso en Alemania

Traducción del manual de instrucciones original de las unidades de control Exclusive e IS 600 E N.º art.
9401-191-003-DE

Versión 18-01

Versión de software exclusiva:

V18.01.XXXX

Versión de software IS 600 E:

V18.01.XXXX

Fecha de redacción: 20180301